GRATIS

AWE Mainta

CELEBRACION DIAMANTE DI CARNAVAL A RANKA SALI







Corte Constitucional di Sint Maarten a duna sentencia den caso cu Ombudsman a presenta contra Codigo Penal di Sint Maarten

Diabierna 8 di november 2013 Corte Constitucional di Sint Maarten a duna sentencia den e caso cu e Defensor di Pueblo, Ombudsman di Sint Maarten dr. Nilda Arduin a inicia. E defensor di pueblo a pidi Corte Constitucional pa somete e Codigo di Penal nobo di Sint Maarten na e Constitucion di Sint Maarten prome cu e Codigo drenta na vigor.

E corte constitucional di Sint Maarten ta e unico cu Reino Hulandes conoce.

Presidente di Corte, hues di Caribbean Court of Justice Jacob (Bob) Wit a duna e sentencia hunto cu e miembronan Jan de Boer, hues di Corte Comun di Husticia pa Aruba, Corsou y Sint Maarten y pa islanan BES y Ben Vermeulen miembro di Nederlandse Raad van State.

E defensor di pueblo di Sint Maarten a entrega shete keho relaciona cu e Codigo Penal. Corte Constitucional a declara cuatro di nan como kehonan funda y e otro tres nan como infunda. Di e cuatro nan cu tabata funda, dos di nan tabata di un indole netamente tecnicamente legal. Nan tabata tocante e momento cu ta ratifica y numera e Codigo. E kehonan, apesar cu nan tabata funda, no a conduci na anulacion.

E di tres keho funda ta tocante e posibilidad pa duna sentencia di bida largo. No ta exclui e posibilidad cu na dado momento den futuro cu un persona deteni lo ta completamente rehabilita y cu continuacion di ehecucion di e castigo pa bida largo no ta hustifica a base di motibonan penalmente legal. Corte Constitucional, siguiendo e ehempel di Corte Europeo pa Derechonan Humano, a dicidi cu den caso di un persona sentencia pa bida largo, e detenido mester tin perspectiva pa haya su libertad y cu despues di cierto tempo un reevaluacion mester tuma luga. Aki ta referi na articulo 3 di Constitucion di Sint Maarten tocante tratamento y castigo cruel, inhumano y denigrante. Mirando cu den e Codigo Penal no tin un disposicion relevante pa casonan asina y cu Gobierno no kier priminti cu lo por duna gracia, Corte Constitucional a anula e posibilidad pa duna sentencia pa bida largo. Den e Codigo Penal tin diferente articulo di ley tocante dunamento di sentencia pa bida largo.

E otro keho funda ta tocante libertad condicional. E codigo penal nobo ta duna extra privilegio na stranheronan ilegal cu a haya un sentencia na un castigo di prizon di menos cu cinco aña. Di otro banda e stranheronan ilegal sentencia na un castigo di prizon di mas cu cinco aña, ta wordo totalmente exclui di un libertad condicional. Corte Constitucional a considera esaki como partidario y contra e principio di igualdad manera ta poni den articulo 16 di e constitucion di Sint Maarten, Pues Corte a anula ambos provision.

E kehonan infunda tabata tocante castigo maximo pa ladronicia cometi contra turista, e posibilidad pa tene pelea di bestia cu permiso di gobierno y e posibilidad pa explotacion di prostitucion cu permiso di gobierno.

Relaciona cu e partinan cu a anula di e Codigo Penal, e legisladonan di Sint Maarten lo por, si nan ta desea, adapta of cambia e partinan concerni di e ley di Codigo Penal. Prome cu e Codigo Penal drenta na vigor, Defensor di Pueblo lo por presenta nan atrobe na Corte Constitucional pa verificacion.

Minister di Husticia Arthur Dowers a habri

Curso "Train the Trainers" cu hopi satisfaccion







"Train de Trainers" ta un curso cu un duracion di dos siman y cu tin como meta di amplia y comparti conocemento riba tereno di documentacion. Esaki t'e di dos curso cu ta un continuacion di e prome curso cu e empleadonan di Inmigracion a haya, y cu awor ta comparti locual nan a siña y transmiti e conocemento na otro colega. E prome curso tabatin un resultado hopi positivo y e biaha aki mas departamento a participa, entre otro DIMAS y Censo cu tambe a wordo envolvi.

Cada dia criminalnan ta purba di falsifica documento y hopi bes exitosamente, pa nan por drenta un pais libremente, pero tambe cada bes tin cierto pais cu ta hisa nan nivel di control riba tur tipo di documentacion.

Consecuentemente Aruba, como pais no por keda atras y tambe ta forma parti den combati criminalidad internacionalmente. Semper nos mester ta un stap dilanti.

Den cooperacion cu Marechaussee, Cuerpo Policial y Inmigracion di Aruba a dicidi di comparti y amplia e conocemento cual a haya e aprobacion di Hulanda. No ta intencion di solamente pone e Marechaussee na frontera, pero di siña nos hendenan tambe pa bay dilanti y haya conocemento di henter e proceso di reconoce documentacion falsifica.

Minister Dowers ta kere den dal stap chikito, pero sigur cu bay den grandi cu no tin ningun siguransa cu e lo ta un exito, pero mas bien un show.

Gina Maduro di ABV:

Eno ta compronde den cual barco Minister Schwengle ta nabega paso tur barco ta un Capitan nan tin



Diaranson sindicato a reuni cu Salubridad Publico pero aki mas tanto a purba di combense ABV cu mester bin un director general. Diabierna sindicato a reuni cu Minister Presidente y aki Prome Minister a informa nan cu lo pone un paro por lo pronto na e nombracion di un di tres director. Gobierno tin dos kroonlid den e Hunta di Supervision y a pidi nan pa pidi e otro miembronan di e Hunta pa wanta un rato cu tur decision te ora cu Minister sinta cu tur hende concerni y studia e situacion. E paro aki lo ta mas o menos 3 luna. Awoki tin 2 opcion riba mesa: bin cu un director general aserca of keda cu dos hoofd y un solo director. ABV ta haciendo nan huiswerk y ta pidiendo expertonan pa guia y duna nan conseho pa asina por presenta cu un bon alternativa. Nan ta contento cu awor nan ta haya participacion den e proceso y no manera prome tabata e caso cu e Hunta di Supervision kier a impone nan decision riba ABV y e otro empleadonan di hospital sin ningun clase di participacion. Sindicato ta un di e stakeholdernan di mas grandi di hospital cu mas cu 800 miembro y ta importante pa nan tin particpacion den e proceso di decision. Segun Gina Maduro, ora tin draagvlak, esaki ta e mihor caminda pa cana enbes di impone cos riba hende. Ta un falta di respet con Hunta di Supervision ta propne algo mientras cu ya tur cos ta un 'done deal'. Esaki ta inacceptabel pa ABV.

ABV ta keda riba su punto cu e director medico y e director financiero mes ta suficiente unda cu ta duna e director medico e voorzitterschap. Banda di esaki ABV ta tahando riba un Plan B y lo traha un rapport cu nan diferente proposicionnan. Gina Maduro a bisa tambe cu si mester tuma un di tres director toch, nan kier pa e procedura aki cana e caminda normal cual ta via di un open vacature. Awoki Hunta di Supervision kier a nombra un hende sin cu a saca un vacatura y di e forma aki no sa tampoco si e persona aki ta berdaderamente esun adecua pa yena e funcion. ABV lo haci tur cos posibel pa si mester bin un hende adicional, cu esaki sosode via di un vacatura y no via porta patras.

Por ultimo Gina Maduro lider di sindicato ABV a bisa di a keda sorprendi cu e declaracionnan di Minister di Salubridad Publico dr Alex Schwengle, unda cu el a bisa cu ta mas Capitan hospital di Aruba mester, no mas matroos. ABV lo kier mas hende pa traha riba werkvloer cu e pashentnan y no mas hefe. Segun Gina Maduro, e no ta compronde den cual barco Minister Schwengle ta nabega paso tur caminda rond mundo ta un capitan so tin. Ta un Mike Eman so tin, ta un Obama so tin, ta un Mark Rutte so tin y pues e lider sindical no ta compronde den ki constelacion e Minister di Salubridad ta bin bisa cu falta capitan. Ta mas matroos Hopsital di Aruba mester.

El a pidi pa envolucra nos hobennan den e aspecto aki di nos cultura

Minister Otmar Oduber a celebra inicio di Aruba su Carnaval 60



Dialuna mainta a tuma lugar e apertura di Carnaval 60 na Cas di Cultura y Minister di Cultura, Otmar Oduber tabata presente pa celebra e momento historico aki, pa kende tabata un honor pa tey den nomber di Gobierno. Minister Oduber, como un Carnavalista di curazon, e ta mira e importancia cu Carnaval tin pa nos cultura y sigur pa economia di Aruba, mirando cu ta trata aki di un di e actividadnan di mas grandi pa nos economia cu nos conoce.

Como mandatario el a pidi un atencion special di comercio den su totalidad pa duna su sosten necesario no solamente na Sichting Arubaanse Carnaval (S.A.C.), pero n'e gruponan, e participantenan y na tur esnan cu ta forma y traha pa Carnaval aki na Aruba.

Redordando e trabou grandi cu a wordo haci pa nos Carnval, el a menciona cu pa casualidad di bida su omo/padrino sr. Gustavo "Dolfi" Oduber tabata e prome Presidente di e comision cu a wordo lanta na aña 1955 y cu despues den añanan siguiente a converti su mes den S.A.C.

Awor e mes ta para como Minister celebrando e inicio di e di 60 aña di Aruba su Carnaval.

E mandatario ta kere cu e combinacion cu tin awe entre cultura y turismo, ta trece un adelanto no solamente pa nos turismo, pero tambe pa nos cultura, pa Carnaval di Aruba. "Pesey awe e compromiso tey pa Gobierno di Aruba percura tambe pa duna e sosten necesario na nos Carnaval pa di e forma ey sigui pushe den halto, hibe mas aleu di nos fronteranan y pa nos por haci nos Carnaval grandi". Minister Oduber a felicita S.A.C. y tur e otro stichting of gruponan, p'e trabou grandi cu a wordo haci.

E mainta aki e mandatario tabatin e honor di ta padrino di bautismo di e Jingle di nos Carnaval 60. Su produccion tabata den man di Ruben Garcia, Antoni Gario, Blacky, y RBC Bank cu a sponsor e jingle.

Minister Otmar Oduber kier desea Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) hopi forza y energia pa nos celebra nos Carnaval di diamante en grande y a finaliza cu e siguiente mensahe: "Ban duna tempo na nos hobennan, envolucra nan den e aspecto asina bunita di nos cultura cu ta Carnaval y tur e otro actividadnan di cultura, pasobra Carnaval su futuro ta den man di nos hobennan".

SKINA POLITICO

Politica ta keda algo enberdad hopi impredicible tin biaha. E siman tras di lomba hopi hende a keda asombra cu e decision di formador di gobierno pa nombra e actual director di APA como e persona adecua pa bai yena e puesto di Minister Plenipotenciario na Hulanda. Hendenan a keda manera paralisa paso ta hopi a aspira pa por haya e posicion ey. Un posicion cu hopi hende no ta realisa e embergadura di dje y ta kere cu e Minister Plenipotenciario ta simplemente deal cu 'student jes' so y saca portret di eventonan social henter dia, lubidando riba e aspectonan diplomatico y otro asuntonan riba nivel internacional cu e persona lo mester bai deal cune. No ta prome biaha cu hendenan cu no tabata riba lista of cu no tabata politicamente activo ta haya funcionnan como Minister Plenipotenciario. Awor ta di sinta wak con esaki lo bai funciona y si e tabata un bon escohencia.

Pero no ta e noticia aki so a laga algun hende paralisa. Un parlamentario di MEP a bruha tur hende un rato ora cu a lesa su mensahe riba FaceBook y a kere cu ta trata aki di un 'Mea Culpa', esta cu el a dicidi di admiti publicamente cu el a pasa manera un Trepadora riba tur su otro coleganan di partido sin worry cu nan a 'train nan alma mata pa un Team, duna tur loke tin y hasta acepta na keinta banki si mester, paso amor pa Team ta grandi. Ora cu porfin nan a kere cu nan chance a yega pa drenta wega BAAAAM! Otro hungado cu nunca a train ni sacrifica pa e TEAM ta subi veld prome cu nan tur y apodera su mes di nr 4 prome cu nan tur cu tin añanan ta train y keinta banki.' Ta mustra manera cu den su sed pa status e parlamentario aki a lubida con e mes a drenta MEP y a lubida con el a trapa riba coleganan manera Arondino, Carl, Ady y Marlon pa yega na nr 4 lagando nan atras cla pa sigui keinta banki otro 4 aña sigur.



Ora cu e hendenan a lanta di e suela caminda nan a cay flauw pa e comentario sorprendente aki, nan a lesa e mensahe pa di dos biaha y a realisa cu e parlamentario aki ta 'feel amused' paso e ta kere cu lo tin hopi cu a keda decepciona cu nan no a haya e funcion aki ya cu el a bai pa un hende cu nunca a profila politicamente abiertamente… Esaki ta colegialidad parlamentario 2013… Hendenan no mester lubida con nan a subi yega posicionnan: Den bida tin biaha bo ta crece manera palma y cai manera coco si bo no cuida bo palabranan. Si bo ta skop tur hende ora bo ta subi bai halto, spera nunca bo no topanan bek ora bo ta bahando bai abou bek…

Tur e simannan tras di lomba por scucha partido MEP y su medionan di comunicacion ta cuestiona e amistad di Prome Minister Mike Eman y un alcalde dudoso di La Guajira kende lo ta deteni pa actonan obscuro. Nan ta gritando tur dia di e lasonan amistoso aki y te ainda no por a scucha ningun reaccion di Prome Minister. Lo ta bon pa Prome Minister splica for once and for all Kiko ta kiko cu Kiko. Ya lo keda cla kiko ta kiko y kiko ta e relacionnan berdaderamente.

Na mes momento mester para keto na e echo cu den politica semper bo ta bin den contacto cu tur sorto di hende y no necesariamente esaki kiermeen cu tin un laso di amistad. Den pasado tambe tabata scucha cu Nos Libertador y tata di e actual Lider di MEP tabatin lasonan estrecho cu hendenan manera Ocando Paz y awor ainda por bisa cu ta mencionando e Osito Cariñoso di MEP su lasonan amistoso cu Dino Bouterse y Hezbollah.

Aki e parlamentario aki mes a bisa cu si e tin amistad cu un hende of si e conoce un hende y a sali riba potret cune, esaki no kiermeen cu e mester ta meti den algo cu e hende aki.

Ta mustra manera tin hende gusta midi cu dos midi. Nan ta tirando cu piedra lubidando cu tur politico ta biba den kashi di glas…

E siman aki e topico di e ayudo financiero di Tiara ta super cayente. Tiara Air a pidi ayudo financiero di Gobierno paso sino nan no por cumpli cu nan debernan financiero. Minister di Turismo a asta bai Venezuela pa intermedia den e asunto aki pero reunionnan a sigui ayera puesta mustra manera cu e reunion aki no a duna resultadonan concreto ainda.

Mester bisa cu por a scucha diferente comerciante basta indigna cu e echo aki cu Tiara a pidi gobierno un ayudo financiero. Segun por a compronde Tiara ta bisa cu e ayudo ta necesario paso nan kier cumpli cu nan trahadornan, nan ta un compania local y nan aporte na e cresimento di nos turismo ta grandi. Y aki ta unda e rabo di porco y di e comerciante ta krul. Kico ta haci Tiara diferente na otro companianan cu nan si por pidi ayudo financiero na gobierno? Kico ta haci nan aporte diferente cu e aporte di otro companianan na nos economia? A tene cuenta cu si duna e ayudo financiero aki ta crea precedente y otro companianan tambe por bin pidi ayudo? Si esaki ta e caso, kico ta e rekesitonan y e precondicionnan cu ta haci cu Tiara si por haya ayudo y e comerciante local cu ta casi bai bancarota den Caya Grandi, si no por haya un ayudo?

Ainda por corda con un comerciante local a bai corte pa pidi gobierno un suma pa asina compensa e perdida cu nan ta sufriendo pa motibo cu Caya Grandi ta casi inaccesibel pa e clientenan. Y ainda por corda con e comerciante a perde paso segun huez no por compensa un solo comerciante paso ta tur ta sufri y ta tur lo mester haya un compensacion. Anto awor ta haci excpecion pa un solo compania pa yudanan no bai failliet mientras cu den Caya Grandi so caba tin diferente comerciante cu a hayanan obliga di sera nan porta y esaki sin conta cu cantidad di otro comerciante cu ya no por wanta cabes riba awa mas debi na e situacion financiero precario cu Aruba a pasa aden. Have a heart…

Moviendo den direccion di energia sostenibel

R.E Yrausquin & Sons hunto cu SolCarib a instala EV Charger Station

VARIOS compania ya ta canando den e direccion di implementa energia sostenibel como un opcion pa nan clientenan y R.E. Yrausquin & Sons tambe ta dal un paso mas den e direccion aki. William Cen, director di Sol Carib hunto cu Ruben Yrausquin III, director di R.E. Yrausquin & Sons, tabata presente diahuebs mainta, unda a instala un EV level 2 Charger Station, pa e autonan electrico haci uzo di dje.

'Esaki ta e di dos charger pa auto electrico na Aruba y ta conhuntamente cu Sol Carib, cu a haci donacion di e charger aki riba nos tereno. Meta di e charger aki ta pa tur auto cu ta electrico, por haci uzo di dje, completamente gratis. Pues un auto di coriente cu ta bashi di bateria, por recarga su bateria completamente na un costo hopi abou mes, +- 5 florin Actualmente tin 3 auto electrico na Aruba, pero pa fin di aña, nos ta premira 10 y pa otro aña, sigur lo tin mas auto electrico riba caminda", asina Ruben Yrausquin III a indica.

Cada model di auto electrico ta varia di e cantidad di kilometer cu nan por core, ora cu e bateria ta completamente carga. Tin model di auto cu por core 120 km riba 1 charge y ta dura 6 ora pa recarga na un di e stacionnan aki. Pero tecnologia y innovacion ta sigui nan proceso y ya tin cierto modelo di auto, cu hasta por pidi pa cambia e bateria pa uno cu ta dura mas ora. Incluso por recarga e autonan electrico riba coriente di cas husando e plug di 110V of 220V na kas ,dependiendeo di e modelo di e auto.

"Desde cu nos a haci entrega di e prome auto electrico na WEB recientemente, e entusiasmo y reaccion tabata hopi positivo. Actualmente nos tin 2 auto riba waf, di cual uno ta destina pa ELMAR y e otro ta pa nos pone den showroom pa bende. E auto ta completamente ekipa cu tur cos y loke ta halando atencion asina tanto di e autonan aki ta, cu nan no tin motor, pues e ta un auto cu ta core super keto. Actualmente nos por deliver e autonan aki ku e marka Ford i Peugeot. E peugeot ta wordo importa via E compania Green point Aruba i tur servicio lo por wordo hasi aki den nos garage. Segun pronostico, den e proximo añanan nos dilanti e prijsnan di e lithium ion bateria ta cuminsa baha, haciendo e autonan electrico mas atractivo y accesibel", Ruben Yrausquin III a elabora. Sol Carib hunto cu diferente otro compania, kier sigui pone mas charger rond di nos isla, na varios ubicacion central y strategico. Mester considera esakinan mescos cu e stacionnan di pomp di gasolin, unda ta brinda e usuarionan di e autonan di coriente comodidad y accesibilidad na e stacionnan di charger y kita e miedo di inverti den auto di coriente. Na Merca tin varios luga specialmente diseña pa parkeer e autonan di coriente,unda cu nan por recarga mientras e doño ta trahando of haciendo cualkier diligencia. Mitsubishi lo bin hasta cu model di auto, unda cu tin dos caminda cu por recarga e bateria pareu, haciendo e proceso di recarga bateria mas liher.

Minister Oduber a disfruta di un tremendo presentacion y demostracion durante 'Sabor Aruba'



Diasabra nochi Minister Otmar Oduber tabatin e honor di ta presente na e di tres festival anual di cuminda y biña 'Sabor Aruba' organisa na Renaissance Market Place pa nos chef internacional Antonio "Joselito" Albertsz. El a invita su amigonan colega chef di exterior pa bin comparti e momento tan special aki cune na Aruba.
Minister Otmar Oduber a bishita e festival aki pa mustra su sosten na nos chef Arubiano internacional Joselito Albertsz. El a bisa cu unda Joselito bay e ta carga e bandera di Aruba na halto y recientemente Joselito tabata na un evento masha grandi mes na Miami caminda Aruba su nomber un biaha mas a keda hopi na halto. Tambe e mandatario a saluda y duna un bon bini na e chefnan di exterior. Minster Oduber a indica cu Joselito a bin Aruba specialmente pa e festival cu un pastry cu ta number 10 di mundo.
Chef Roberto Guerra di Cuba cu ta conoci mundialmente pa e caha chino ta haci su creacion y su creatividad caminda mundo henter ta wak con na Cuba ta haci un porco henter. El a haci e demostracion aki pa Minister Oduber por a experiencia e proceso aki.
Na final di e bishita, e mandatario tabatin e placer di por a purba "Kukuï di Aruba". Esaki ta un Liqueur cu tin e sabor di e indjannan di Aruba y ta wordo produci na Bonaire. E Liqueur aki tin e fruta "Shimaruko" cu nos ta haya aki na Aruba.
E festival tabata bon bishita y tabatin un tremendo ambiente cu entre otro musica y arte pa grandi y chikito.
"Un pabien grandi Joselito Albertsz cu e tremendo festival aki, sigui cu e gran trabou!", Minister Otmar Oduber a expresa.



Recordatorio pa mayornan:

Colegio EPI unidad Ciencia & Tecnologia cu un anochi di informacion

Pa medio di e anuncio aki, Managementteam di Colegio EPI unit Ciencia y Tecnologia na Seroe Blanco ta participa cu diahuebs 14 di november 2013 lo tin un anochi di informacion pa mayornan di studiantenan den semester 1 y semester 3.
Esaki lo tuma luga entre 6.30 y 8.30 or di anochi. Durante e anochi di informacion e mayornan lo ricibi e rapport di e studiante y lo por papia cu e mentor tocante e resultado di nan yiu.
Managementteam ta spera cu mayornan lo haci uzo di e oportunidad aki pa asina pone nan mes na altura di e progreso di estudio di nan yiu na scol. Studiantenan mes tambe ta bon bini.
Pa mas informacion tocante e anochi aki por tuma contacto cu e departamento di administracion di Unit C&T na 5258750 of 5258700.

Hobennan a wordo alerta riba e peligernan di droga

"Bende bo curpa pa un carchi telefoon di 5 florin ta cosnan cu lo bo haci sin pensa dos biaha ora bo ta bou influencia di droga"



FUNOM ta para pa 'Fundacion Un Oportunidad Mas' y ta yuda adictonan ambulante rehabilita y reintegra bek den comunidad. Esaki no ta un proceso facil y e adictonan mester di sosten di esnan rond di nan pa yudanan logra di rehabilita completamente. Funom ta traha mas tanto cu ex adictonan y otro voluntarionan kendenan asina ta yuda esnan cu mas mester di dje den nos comunidad. Como cu hopi di e voluntarionan mes a pasa den e mesun proceso aki di rehabilitacion, nan sa kico e adicto ambulante ta pasa aden y tur e retonan cu e tin cu enfrenta pa asina un dia por rehabilita y reintegra den comunidad. E proceso di reintegracion tampoco ta bai tur ora facil ya cu hopi hende den nos comunidad, apesar di ta bisa di ta sostene e idea pa un adicto rehabilita, ta keda waknan como ex-adicto y ta keda label nan como 'choller/ ex-choller' y esaki no ta yuda e hende den su proceso di reintegracion.

Funom ta participa tambe den diferente programa di concientisacion y ayera nan a bishita EPB Hato unda nan a participa den e carousel di informacion. Hunto cu FMAA, esta Fundacion Maneho di Adiccion Aruba, nan a duna un lectura na e hobennan encuanto e bida di un adicto. Juni y Bito, ambos adictonan cu a rehabilita completamente, a conta di nan experiencia riba caya y e bida di loke hopi di nos ta yama 'un choller'.

Juni a conta di con el a cuminsa huma marihuana den vijfde klas di basisschool y con esaki a cambia su bida por completo. Con e tabata haci pa e por haya e droga cu su curpa ta pidi p'e y con esaki a afecta su relacionnan familiar y tambe cu su pareha. Juni a conta con e no por a cumpli cu su debernana laboral y cada bes e tabata keda riba caya y purbando tur sorto di droga; un mas pisa cu otro. Awendia Juni ta clean ya pa casi 20 aña y tin un trabou fiho pa hopi aña caba. Cu su storia e kier a mustra e muchanan con un simpel joint por ta e comienso di un bida riba caya yena cu violencia pero tambe cu desprecio di comunidad y con poco poco cu perseverancia y cu sosten di esnan rond di bo bo por sali bek y reintegra den comunidad.

Bito tambe ta un ex adicto y el a conta storianan cu a laga e muchanan keda keto y pensa un poco. Bito a experiencia con 4 amigo di dje a wordo mata su dilanti pa via di droga y tambe con e tabata wak hendenan cu un dia a bisa 'ami si no' y despues a cay den droga y ta bende nan curpa pa par di florin pa por satisface e ansha pa droga. Muhernan hoben cu ta bende nan curpa pa un carchi di telefoon of hombernan cu pa par di florin ta haci cosnan cu nunca di nan bida nan a imagina. Un aspecto importante tambe cu Bito a enfatisa ta e sufrimento di e famia unabes cu e hoben cay den e wega di droga. Mayoria bes tur hende lo bira lomba pa e persona y ta e mama lo ta esun cu lo yora y roga tur dia pa su yiu sali di e bida desgracia ey. Di e forma aki no ta bo so bo ta hiba den e abismo di adiccion pero bo ta lastra bo famia cubo den un pos profundo cu dificilmente hendenan por sali nan so afo bek.

Di e forma aki Bito y Juni a conta di nan trabou cu e.o. Funom y con nan ta yuda esnan cu mester di e yudansa pero tambe a splica e hobennan na un forma cla y raspa cu e mihor opcion ta pa nunca touch droga, ni sikiera den forma di marihuana. Hopi hoben aki na Aruba ta uza marihuana y ta kere cu e lo no tin consecuencianan pa nan despues, lubidando cu marihuana ta manera un icebreaker: e ta habri e porta y facilita e transicion pa droganan mas pisa.

Si bo kier mas informacion encuanto droga y su consecuencianan, si bo sa di un adicto cu kier sali di e bida pero mester di un extra empuhe of si bo kier pa Funom papia cu bo yiunan of otro hobennan, bo por tuma contacto cu nan na 584-4755/597-6098/7336756. Si abo kier duna bo aporte na e lucha contra droga aki na Aruba, bo por haci esaki tambe por medio di un donacion na Funom riba nan cuenta CMB # 600331002

Rotary Club di Aruba a celebra nan di 75 Aña di Aniversario en grande







Recientemente "Rotary Club of Aruba" a celebra nan di 75 aña di Aniversario na Alhambra Ballroom. E anochi di gala tabata uno hopi bon bishita pa no solamente e miembronan di Aruba pero tambe e miembronan di Corsou, Boneiro, Venezuela y te hasta di New York.

"Rotary Club of Aruba" tabata tin e placer y honor di hospeda e presidente di Rotary International cu a wordo eligi esta; Mr Gary Huang di Taiwan cu tabata e maestro di ceremonia pa e anochi aki. Su speech relaciona cu e futuro di Rotary y e compromiso di contribucion pa esunnan den necesidad den nos comunidad a inspira tur hende. E anochi tabata uno hopi agradabel y un bon oportunidad pa e miembronan di Aruba reflexiona y celebra tur e logronan di pasado y pa mira na un futuro hopi fructifero.

"Rotary Club of Aruba" a wordo funda den luna di Augustus na aña 1938. Durante e añanan "Rotary Club of Aruba" a contribui cu Aruba den diferente manera. 2 di e contribucionnan di mas grandi ta; YMCA y Centro Kibrahacha. E dos proyectonan aki tabata iniciativa di "Rotary Club of Aruba" cu nan trabounan hopi duro y donacion na e dos proyectonan aki, esaki a wordo realisa y ta awendia ainda activo. "Rotary Club of Aruba" ta ricibi tur nan fondo for di e 2 eventonan cu ta wordo organisa durante aña, esta e Fiesta Rotaria cual ta nan fundraising event principal y "Rotary Golf tournament". "Rotary Club of Aruba" a sirbi e pueblo di Aruba cu hopi orguyo pa e ultimo 75 añanan y ta anhela na un futuro hopi contributivo pa hopi aña mas.

Tram di Aruba ta gana 'Diamond Award', e premio di nivel mas halto den su categoria

Prome Minister Mike Eman "Aruba ta radia positivismo y mundo ta testigo di esaki"



PROME Minister Mike Eman a haya un noticia masha alentador di e ingeniero cu a diseña e tram cu ta core na Aruba, Sr. Sam Schwartz. Den e mail Eman ta wordo informa cu e trolley di Aruba a gana e premio di e nivel mas halto cu tin riba tereno di ingenieria, e asina yama 'Diamond Award'. E reconocimento aki ta bin di e 'New York Chapter of the American Council of Engineering'.

Den su mail pa Prome Minister Eman, ingeniero Schwartsz ta gradici Eman y Sevinger pa e oportunidad cu el a haya pa diseña e tram y ta parti di e vision. "Mi ta encanta di tabata parti di boso vision pa e isla di Aruba. Nos a pasa den basta cos hunto desde e conferencia di planning na 2009", Schwartsz ta bisa den su mail. Tambe e ta reconoce e bon trabou di e team di experto di Aruba. "Boso team di experto ta merece reconocimento completo pa e premio aki".

Ingeniero Schwartsz, kende ta un ingeniero den transporte masha renombra na Merca, a invita Prome Minister Eman y Sevinger pa ta su huespednan ora e premio grandi aki wordo otorga na dje. Esaki ta tuma luga dia 29 di maart 2014 durante un fiesta di gala den e Grand Ballroom di e Waldorf Astoria Hotel. Schwartsz lo ta na Aruba riba un biahe di placer cu su famia otro luna y sin duda lo bishita Ministernan Eman y Sevinger.

Diadomingo mainta Prome Minister Eman a wordo entrevista dor di e periodista Peter Greenberg riba e premio prominente aki y tambe riba otro proyectonan di urbanisacion cu ta tumando luga riba e isla. Eman "Un noticia asina ta duna nos un extra estimulo pa sigui traha. E ta un reconocimento cu nos ta haciendo cosnan bon y grandi. Aruba ta radia positivismo y mundo ta testigo di esaki".

'Travel Guru' Peter Greenberg di The Morning Show di CBS hunto cu Prome Minister Mike Eman den centro di Oranjestad



SALIENDO for di e Remise di tramnan net pariba di e edificio bieu di DOW, e conocido Peter Greenberg a cuminsa un entrevista cu Prome Minister Mike Eman diadomingo mainta tempran. Sr. Greenberg ta experto riba turismo di e programanan 'This Morning' y 'Evening News' di Columbia Broadcasting System, miho conoci como CBS. Siguiendo e recorido di e tram den centro di ciudad, Prome Minister Mike Eman a duna Sr. Greenberg un splicacion detaya di turismo na Aruba, pero tambe e diferente proyectonan cu gabinete Mike Eman I a haci e ultimo añanan pa haci turismo mas sostenibel.

Peter Greenberg y su team ta na Aruba haciendo filmacionnan, pa 5 segmento di television y dos programa pa radio tocante di turismo na Aruba. E programanan di television di Sr. Greenberg ta wordo mira pa mas o menos 10 miyon di persona na Merca y e programanan radial ta conta cu 3 miyon scuchado rond mundo.

"Hopi turista ta bin Aruba, pero hopi biaha nan no ta bay mas leu cu nan camber di hotel of si nan ta turista crucero, mucho mas leu cu e waf," Sr. Greenberg a cuminsa su entrevista. "Ken miho pa puntra pa e miho luganan pa bishita na Aruba cu Prome Minister di Aruba, Mike Eman."

E entrevista a trata diferente topiconan manera e desaroyonan rond di embeyecemento di centro di ciudad, tram, Papiamento, Rolly Bisslik su hazaña den añanan 80 landando entre Aruba y Venezuela, turismo, 'Smart Growth' den turismo, energia renobabel y e di tres pilar economico pa Aruba.

E segmentonan cu Peter Greenberg ta produciendo na Aruba ta bay enfoca entre otro riba Parke Arikok, cushina local, e miho restaurantnan na Aruba, centro di Oranjestad y sin lubida Aruba su bunita lama y beachnan.

Trabounan na Bushiribana a cuminsa p'e gran 'Nochi Real'



Den fin di siman un grupo di trahador di companianan di produccion a cuminsa cu instalacion di e escenario p'e evento di Anochi Real na Bushiribana. Tur esaki bou supervision di e productor ehecutivo di e evento como tambe miembronan di e comision organisador.
E concierto ofrece n'e Pareha Real y pueblo di Aruba ta programa pa diarazon 20 di november, sinembargo a cuminsa instala e escenario p'asina percura cu tur cos ta na ordo, cu e ruinanan no ta wordo afecta y na mesun momento artistanan por practica nan presentacion p'e anochi aki.
Despues di anuncia e lista oficial di artistanan local y di Reino invita pa deleita Rey Willem-Alexander y esposa Reina Máxima, tur otro aspecto di preparacion p'e espectaculo grandi aki ta continua.
Na su debido tempo lo comparti informacion cu publico cu por sigui tur desaroyo di serca pa medio di e website www.bishitareal2013.aw y e pagina di Facebook: Bishita Real.
Riba e diarazon aki un y tur presente na Bushiribana lo disfruta di un show cu lo relata pa medio di musica, baile y efectonan di luz, imagen y vuurwerk, e evolucion folklorico di nos isla.
Pa prome biaha den historia di Aruba ta realisa un evento di e magnitud aki na un localidad unico manera t'e ruina di procesamento di oro na Bushiribana.
Organisadornan ta tene e debido cuenta cu e balor monumental di e lugar. Manera a duna di conoce diabierna ultimo durante e conferencia di prensa, no a laga nada pa chens. Pesey un di e prome medidanan di prevencion y seguridad tabata pa laga instancianan experto haci evaluacion y duna conseho.
E comision organisador di Bishita Real 2013 a acerca Departamento di Dienst Technische Inspecties, Monumentenfonds y tambe e compania local ALBO cu ta encarga cu un parti grandi di e trabounan n'e sitio.
Adicionalmente ta bon pa menciona cu e stage y otro instalacionnan ta posiciona rond di e ruinanan historico y no riba dje, evitando asina cualkier daño.
Mientrastanto e trabounan lo continua y poco poco pueblo ta bay ripara con e Anochi Real na Bushiribana ta cuminsa haya su forma. Tur cos ta culmina den e espectaculo cu un y tur riba nos isla ta invita pa bay disfruta di dje completamente gratis.

Departamento di Salud Publico ta informa:

Boroto of zonido den Carnaval ?

Sea consciente! (parti 1)

Na Departamento di Salud Publico ya pa varios luna tin un grupo di trabou multi disciplinario ta trahando pa bin cu maneho pa zonido. Den e grupo di trabou pa zonido ta sinta representante di Quota Club, FEPO, DTI, Stichting Geluidsoverlast y Departamento di Salud Publico como esun cu tin e rienda di e grupo di trabou aki.

Tur aña tin diferente periodo caminda comunidad Arubiano ta wordo exponi na musica duro. Tin biaha esaki ta algun dia tras di otro p.e. den periodo di Carnaval. Laga nos para keto pa temporada di carnaval cu ta bay inicia 11 di november y puntra nos mes si e ta musica, esta zonido agradabel, zonido excesivo of e ta zonido desagradabel, esta boroto? Hopi biaha nos ta asina "into the music", cu nos no por husga esaki, pasobra nos ta asina excita door di e musica, e consumo di alcohol y hasta tambe e solo ta aporta cu nos no por husga e situacion cu nos ta aden. E ta boroto, zonido excesivo of zonido agradabel? E grupo di trabou pa zonido tambe kier conscientisa carnavalista y no carnavalista riba salud di nan oido.

Durante periodo di carnaval nos comunidad ta wordo exponi na zonido for di temporada di Fakkeloptocht te cu kimamento di Momo. Grandi y chikito ta wordo exponi na zonido durante e actividadnan aki. Con abo por sa na ki tipo di zonido duro bo ta wordo exponi na dje? Con abo por detecta ki ora e ta trata di boroto? Cientificamente a wordo detecta cu ora un persona wordo exponi na zonido di un nivel di 80 decibel (80 dB(A) mas cu 8 ora largo ya caba e por ta dañino pa su oido. Cada 3 dB(A) cu bin acerca ta encera cu e persona mag di keda mita di e ora so exponi na e nivel ey. Kiermen un nivel di 83 decibel, e persona mag di keda 4 ora so exponi na dje. Cu dB(A) ta referi na e nivel di zonido cu e oido di e ser humano por tende.

Pa midi esey mester uza un aparato di midi zonido, haciendo uzo di e A – filter. E ta filtra tur zonido y duna bo un midi mas exacto.

Ki ora zonido ta mas halto cu 80 dB(A)?
Na momento cu abo ta para na un distancia di 1 meter for di un otro persona y no por scucha locual e persona ta bisa bo, esey ta nifica cu bo ta wordo exponi na zonido mas cu 80 dB(A). Awor cuanto mas cu 80 dB(A), bo por haya sa solamente ora midi e zonido. Awendia tin hasta Apps riba telefon celular cu e posibilidad pa midi zonido y duna bo un idea mas of menos con halto e zonido ta.

Esaki por ta util pa abo tuma cierto paso of medida relaciona bo propio salud.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Quota Club pa informacion y sorto di material pa proteha bo oido, telefon: 5942005, FEPO pa test di oido, informacion y sorto di material pa proteha bo oido, telefon: 583-1016, DTI pa midimento di zonido, telefon: 584-5300, Stichting Geluidsoverlast, telefon: 5822676 y na Departamento di Salud Publico pa informacion di zonido en general, telefon 522-4200.

SAC a lansa e jingle nobo pa Aruba su Carnaval nr.60



SAC a lansa e jingle nobo pa Aruba su Carnaval nr.60: "Carnaval, Carnaval, Ki dushi ta Carnaval!" den un bachi nobo. Awe dia 11 di november 2013 durante oranan di mainta y e 11-11-11or y 11 minuut a lansa e Jingle nobo di Carnaval 60 den un Cas di Cultura completamente yen. Despues di un show espectacular y un video na unda a recori tur e 60 añanan di nos celebracion di Carnaval. Tabatin presentacion di Steelband, The Failures cu un Jouvert Morning Jump Up, Inky Richardson cu su hit: Hardself, Robert Jeandor cu a canta su hitnan di tur tempo: "Ban Bonse y Bolonbonchi" riba escenario. Tambe Sra. Tecla Kelly Hernandez a hiba palabra, sigui pa Sr. Otmar Oduber Minister di Cultura di Aruba. A bautisa y presenta e tremendo jingle despues di esaki y despues e publico a sigui disfruta di Rusty cu "The Humming Song" y "Coming Down Forking", Richard Quant cu "Back & Front y a finalisa cu un show di un grupo di Carnaval y un brindis chikito. Carnaval 60 ta: "Den Carnaval 60, Aruba tene cuenta. Di Cabez te pia ta diamanta ta briya. " Representantenan di SETAR tabata presente na e evento di 11-11-11 pa informa di nan app nobo cu nan ta bay lansa cu tur informacion di Carnaval 60 y tambe e carchi di telefon di 15 florin cu ta bay ta un collectors item conmemorando e Carnaval nr. 60 di Aruba. Riba e potretnan por mira algun momento di ambiente cu a reina durante e inicio di temporada di Carnaval. Representantenan di e diferente sponsornan tambe tabata presente. RBC a sponsor e Jingle.

Durante exitoso anochi di Aruba In Style a presenta e edicion nobo di Bacchanal





DIASABRA anochi Minister Otmar Oduber tabatin e placer di ta presente na e poolside di Westin Resort caminda a tuma luga dos evento hopi importante pa nos isla. Rondona pa un cantidad grandi di prensa internacional, esunnan presente por a disfruta di un clausura di Aruba In Style espectacular, cu shownan di moda di nivel internacional, segun inmediatamente pa e presentacion di e ultimo edicion di Bacchanal, preparando nos mes asina pa un di e maximo exposicionnan di nos cultura, nos Carnaval 60. E combinacion di e dos actividadnan aki tabata un idea sublime mirando cu a combina e promocion di nos isla internacionalmente como un di e capitalnan den Caribe den moda, mientras cu a realza nos tradicion cultural y duna enfasis special na e celebracion 60 di nos Carnaval, Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

E mandatario tabatin e honor di desvela e cover di Bacchanal hunto cu e persona tras di e revista aki, Chibi van der Hans. E biaha aki den e cover, el a duna reconocemento na cada un di e lidernan di e diferente grupo cu ta participa den nos Carnaval y na mes momento duna e importancia na e logo di Aruba cu ta identifica nos isla como uno unico na mundo.

Minister Otmar Oduber, kende tin e responsabilidad di Turismo y Cultura na su encargo, ademas di ta un carnavalista di curazon, a gradici Chibi pa e gran trabou cu el a bin ta haciendo durante añanan pa engrandece nos Carnaval y a invita cada un di e medionan internacional presente pa celebra hunto cu nos comunidad e gran fiesta cultural di nos isla entre januari cu maart di otro aña.

Inscripcion pa e iStore Aruba 10K

Siman pasa diahuebs director Sr. Croes conhuntamente cu Sr. Wever representante di A.D.R.A (All Distance Runners Aruba) y miembronan di prensa a anuncia e grandioso "iStore Aruba 10k Run" cual lo tuma luga dia 24 november Proximo. Por inscribi na iStore Aruba mes y na IBiSA. E inscripcion fee ta solamente 25 florin y tur participante lo haya un Dri Fit Shirt. Lo tin premionan interesante pa tur categoria. No keda afo! Inscribi bo mes mañan mes.





SIMAR ta urgi su miembronan pa bin tuma y duna informacion

Diarazon awor, Directiva di SIMAR lo tene un reunion general di sumo importancia. Recien directiva a reuni cu APFA como cu SVb pa pone su mes al tanto di desaroyonan pa loke ta pensioen.

Durante e reunion general miembronan lo ricibi informacion importante tocante e situacion di APFA y di e situacion di edad di pensioen pa loke ta AOV/ AWW.

Fin di otro siman Directiva lo reuni cu Minister di Enseñansa pa dun'e un bista riba idea y puntonan di preocupacion pa cu enseñansa en general, specialmente pa cu e maestro.

Dialogo Social cu tema enseñansa lo sigi dentro di dos siman y pa esaki tambe SIMAR mester ta bon prepara.

Miembronan ta invita pa ta presente n'e reunion general, p'asina duna nan punto di bista, nan puntonan di preocupacion y pa trece nan idea y deseonan dilanti pa directiva por atende cu esakinan cu Minister y durante Dialogo Social.

E.o. nos por menciona cu maestronan nan tareanan a bira multiple, mientras nan salario a keda tranca. Restructuracion salarial no a drenta na vigor, mientras tin placa presupuesta p'esaki. Tin maestro mal "ingeschaald" pa añas y no ta bin cambio.

Tin inhusticia tumando lugar tur siman cu diferente maestro y SIMAR mester intereveni pa cu esakinan.

Calor ta mata esnan cu no tin airco, tin maestro ta traha mas ora cu otro, implementacion di enseñansa obligatorio a trece mas trabou p'e maestro, e maestro mester "tover" cu material den edificio renoba. Asina tin hopi punto mas cu nos lo mester trata pronto cu esnan concerni.

P'esaki, directiva ta urgi miembronan di tur tipo di enseñansa pa ta presente diarazon benidero na cede di SIMAR na Sabana Blanco. Reunion ta cuminsa 7:30 pm en punto. Corda cu segun statuto di SIMAR mester tin quorum pa 7:30 pm e reunion tuma lugar. (Porfabor tene cuenta cu e reunion cu Minister e siman aki mes y Dialogo Social cu tema Enseñansa ta tuma lugar e siman despues).

SETAR lo presenta un App nobo pa smartphones y un Carchi di telefon special pa conmemora Carnaval 60

Cu e inicio di Carnaval 60, SETAR cu hopi orguyo ta anuncia di ta un biaha mas e sponsor oficial di Aruba su Carnaval. Sra. Andreina Kock, ehecutivo di mercadeo di SETAR a splica cu SETAR como un compania innovativo y specialmente pa celebra e di 6 decada di Carnaval na Aruba ta masha contento di por ta e sponsor oficial di Carnaval di Aruba.

Sra. Kock: 'SETAR pa algun luna caba ta trahando riba e prome aplicacion di Aruba su Carnaval pa "smartphones"'. E SETAR Carnaval app lo ta obtenibel pa celularnan iPhone, Android y Blackberry. Cu e aplicacion aki tur cliente tanto local y bishitantenan internacional por keda informa di cada actividad di Carnaval, votacion di reina/musico, por haci check-ins via Foursquare y por share via Social Media den e app y mucho mas. Na momento cu e aplicacion ta finalisa SETAR lo anuncia pa asina por cuminsa download esaki. Actualmente clientenan por scan e barcode di e Carnaval app y ta ricibi un SMS na momento cu e ta cla download.

Pa e celebracion di diamante di Aruba su Carnaval 60, tambe SETAR lo tin un carchi di telefon prepaga "limited edition" pa Carnaval 60. E ta un carchi di 15 florin cu tin un diseño unico cu cliente por spaar of ward'e pa asina recorda e Carnaval 60. Esaki lo ta obtenibel na comienso di otro aña (2014) y lo por cumpra e carchi aki tur caminda rond di Aruba cu ta bende carchinan prepaga di SETAR.

SETAR ta pidi pa esnan cu tin actividadnan of eventonan Carnavalesco planea y ta desea pa esakinan ta inclui den e schedule pa SETAR su "Carnaval app oficial" por manda un email pa carnavalapp@setar.aw

SETAR kier a desea Aruba henter un feliz temporada di Carnaval 60. Cu hopi orguyo ban celebra Aruba su cultura y Aruba su dushi Carnaval.

Afl.15,-
Limited Edition
60
Carnaval, un expresion di nos Cultura
GSM Prepaid Card
SETAR

Clientenan lo ricibi cuenta di awa di october separa

Loketnan di WEB na Balashi habri atrobe pa tur servicio

E loketnan di WEB na Balashi ta habri atrobe pa servicio di pago di cuenta di awa. Den fin di siman tras di lomba a logra finalisa e trabounan riba e sistema di informacion di cliente. Tambe e servicio di WEBCare, caminda clientenan tin acceso pa nan cuenta, ta online atrobe. Relaciona cu e sucedido, clientenan lo haya e cuenta di awa pa luna di october, separa for di e cuenta di ELMAR. Ta pidi clientenan pa tuma contacto WEB en caso cu tin algun incertidumbre relaciona cu nan cuenta di awa. Algun siman pasa e compania di awa a hay'e confronta cu un problema di acceso na su sistema di informacion di cliente. WEB ta agradecido na e bon cooperacion cu ELMAR, banconan y oficinanan di gobierno cu a pone cu clientenan por a sigui haci nan pagonan.

Entretanto cliente nan por acudi na loketnan di WEB na Balashi pa (re)conexion y desconexion di meter di awa, peticion pa meter di awa nobo, pago di cuenta y areglo di pago. Pa posibel pregunta por yama WEB su Call Center na telefon 525-4200 of por manda un e-mail via info@webaruba.com of via WEB su Facebook fanpage.

Paseo Herencia Walk of Stars



Paseo Herencia su Walk of stars a revela e prome nomber , cu ta di e deportista Xander Bogearts diabierna anochi ultimo. E anochi tawata uno emocionante mirando e cantidad di persona nan local y turistanan cu a bin pa mira y forma parti di momento special aki. E atardi a cuminsa cu un momento special na unda Xander den un setting priva den O restaurant and lounge a dedica tempo na e teamnan di Baseball cu ta pertenece na ABBA di edad 5-6 y 7-8. Cada team a haya e oportunidad pa saca potret cu Xander y haya su firma. Tabatin 21 team di Baseball presente di diferente organisacionnan di Baseball. Despues di e meet and greet e mes un teamnan a compaña Xander pa e plaza Padu na Paseo Herencia, Unda cu John Grande, miembro di hunta directiva di USA baseball y veterano di baseball broadcasting a hiba palabra dunando un pabien na Xander pa e bon trabou cu e la haci den e World Series. A hiba palabranan di elogio pa e deportista tambe Sra. Valerie Pietersz – Camacho, Gerente General di Paseo Herencia cu a expresa con contento e ta di mira e logronan di Xander Bogearts. Minister di Deporte y salubridad publico, Dr. Alex Schwengle a cera e anochi bisando palabranan di pabien y tambe sperando cu Xander ta un ehempel pa otro hobennan na Aruba y cu Ministerio di Deporte lo sigui traha duro pa por tin mas "Xanders" na Aruba. Despues di e discursonan Xander a hiba palabra y a gradici su coachnan cu di chikito a coach e.



Paseo Herencia Walk of Stars ta un proyecto nobo cu Paseo Herencia a cuminsa cu na unda un comision ta encarga pa revisa y scoge e persona nan cu lo forma parti di e bunita proyecto aki cu ta duna reconocimento na individual nan cu ta resalta den nan area. Paseo Herencia ta invita e comunidad di Aruba en general pa pasa admira e Walk of Stars na Paseo Herencia y pa keda pendiente pa e apertura oficial di e temporada di fin di aña.

Siman pasa den Corte di Husticia na New York

Dino Bouterse a keda acusa di e.o. di ta sostene terorismo

Di acuerdo cu Associated Press , autoridadnan Mericano a presenta cargonan di terorismo contra di Dino Bouterse, yiu di Presidente di Surinam, Desi Bouterse, alegando cu Dino a acepta entrega di armanan di caliber pisa na un cas den e pais Sur Americano na agentenan secreto cu a fingi di ta pertenece n'e grupo extremista Libanes, Hezbollah.

A acusa Dino Bouterse gtambe di a trata na provee un organisacion terorista stranhero cu material di apoyo, durante formulacion di cargonan cu un hurado investigador a presenta na New York. Tata di Dino Bouterse, esta Desi, a nombra su yiu como hefe di e unidad contra-terorista na Surinam, pero ta haci lo contrario. Tambe Dino Bouterse a keda acusa di ta trafica droga pa Merca. Tabata na augustus ultimo, Dino Bouterse a keda deteni na Panama, despues di a pasa Aruba y mesora el a keda extradicta pa Merca. Florian Miedel, un di su abogadonan na New York a nenga di comenta riba e cargonan cu husticia Mericano a presenta den Corte siman pasa, pero a pidi tempo pa revisa e acusacionnan. E Fiscalnan Mericano a bisa cu Dino Bouterse a acepta un pago multi-miyonario na dolars a cambio di permiti cu hopi combatiente di Hezbollah a usa Surinam como nan base pa ataca obhetivonan Mericano. Tin acusacion cu ta describi un organisacion internacional complica caminda a graba Dino Bouterse na un reunion na Grecia y tambe na Panama, unda el a reuni cu personanan cu a pasa como combatientenan di Hezbollah y narco-traficantenan Mericano. En realidad nan tabata fuentenan confidencial y agentenan di DEA, segun e acusacion haci. Documentonan di Corte a señala cu durante un reunion na juli na Grecia, Dino Bouterse a acepta un pago di 2 miyon dolar, a cambio cu e lo yuda combatientenan di e grupo extremista Libanes pa nan establece na Surinam, dunando e.o. identidadnan falso y arma nan cu misilnan tera-aereo y otro armanan pisa pa por ataca Merca y Hulanda.

Dino Bouterse a confesa n'e agentenan Mericano cu e tabata interesa den usa e "muchanan bruto" di Hezbollah pa operacionnan dentro di Surinam mes. Di acuerdo cu conocedornan di husticia Mericano, Dino Bouterse por haya castigo di bida largo sera den prison na Merca.

Parlamentario Donny Rasmijn-AVP

Ebienestar di e trahadonan ta primordial den e benta di Westin Hotel



Despues di basta tempo di speculacion, diaranson ultimo Riu a notifica Gobierno cu nan a cumpra Westin Hotel for di e banco Wells Fargo. E trahadonan naturalmente ta preocupa pasobra nan kier sa kico lo pasa cu nan. Hopi biaha ora un hotel cambia di propiedad, esun cu cumpre mester para garantia pa e trabou y e beneficionan di e trahadonan. Den e caso aki lo no ta bay ta diferente pero aparentemente Riu lo bay renoba e edificio unda cu e operacion di e hotel lo wordo afecta pa e periodo di construccion tambe. Esaki tambe a yega di pasa riba nos isla y e doño di e hotel y e trahadonan a yega na diferente solucion pa asina preveni cu cualkier persona por perde nan trabou. Den caso di renobacion di Occidental Hotel, a duna e trahadonan opcion pa traha den construccion di e hotel of bin na areglo cu otro hotelnan pa cierto cantidad di trahadonan por traha e periodo cerca nan. Naturalmente, tambe tabata tin e casonan unda cu trahadonan a haya un pakete di beneficio si nan opta pa termina relacion di trabou. "Por haci diferente areglo durante cu construccion of renobacion di un hotel lo bay tuma luga. Den e caso aki tambe areglonan mester wordo haci pa trahadonan y doño di trabou sali gana. Ningun momento e trahadonan por sali perdi". Si construccion bay tuma luga mester haci maximo esfuerso pa duna trabou na e trahadonan di e hotel y personanan cu no tin trabou riba nos pais. Dunamento di permiso pa trece trahadonan for di exterior mester wordo minimalisa, of miho ainda, preveni completamente. Den april 2013, diferente cambionan a wordo haci pa proteha nos trahadonan local. Gobierno di Aruba mester percura cu e transpaso di operacion di e hotel, di Westin pa Riu, tuma luga segun nos leynan nobo. "Pa Aruba e bienestar di e trahadonan ta primordial y nos mester preveni pa cualkier negoshi haya permiso pa trece trahado di afo mientras cu na Aruba mes tin hende sin trabou cu por tuma e posicionnan", Rasmijn ta termina.

Prome Minister Mike Eman ta manda telegram di sosten pa Consul Honorario di Filipina

Prome Minister Mike Eman a manda un telegram pa Consul Honorario di Filipina sra. Amy Henriquez den cual e ta extende su mas profundo palabranan di condolencia pa e nacion di Filipina cu a pasa den un dolor y tragedia asina grandi causa dor di tyfon Yolanda. Eman ta bisa di ta convivi cu e pueblo di Filipina y ta un cu nan den nan dolor. Tyfon Yolanda a laga miles di morto atras y mucho mas hende desampara. E desaster ta enorme. Na Aruba ta biba un colonia grandi di Filipino cu tambe a pasa den un agonia grandi cu nan famia y amistadnan cu ta den un tristesa enorme na un distancia asina leu di nan. Prome Minister Mike Eman ta convivi y ta solidario cu e hendenan di Filipina y tin nan den su oracion.

Un evento cu hopi interes for di region Caribense

Minister dr. Alex Schwengle a presenta su plan con pa yega na un mihor calidad di cuido den salubridad Publico

Durante un presentacion di Dutch Caribbean Accountant Associate, den ballroom completamente yen na Westin Hotel, dr. Alex Schwengle, Minister di Salud Publico, Deporte y Cuido di Nos Grandinan, a elabora ampliamente tocante e plannan cu su Ministerio y Gobierno di Aruba tin riba e tereno di salubridad publico.

Apesar cu e presentacion ta un poco tempran y dificil pa indica unda tur exactamente ta bay traha riba dje durante e proximo 4 añanan, loke si a sali bon na cla dilanti pa tur presente, cu e enfoke principal ta riba calidad di cuido den salubridad y bienestar general di nos hendenan.

"Mi enfoke principal ta pa trece calidad completamente bek den nos salubridad y cuido pa un y tur. Ta importante pa tin cierto joint venture y p'esey mes m'a combersa cu e directiva, cu ta organisa e evento aki.

Aparentemente nan tin hopi tempo caba ta organisa e evento aki y cada bes e topiconan ta varia. Hustamente e aña aki, nan a scoge como tema principal, Salubridad, unda cu partners relaciona cu e topico aki di tur parti di Caribe, ta bin hunto.

E evento ta consisti di un variacion completo di orador y topico relaciona cu salubridad, unda cu a presenta varios bon contenido cu nos di Aruba sigur por siña di dje y incorpora esaki den nos sistema", e mandatario a amplia.

E presentacion di e dignatario tabata completamente dirigi riba e solo meta; pa Aruba tin un salubridad di mas calidad. Durante dr. Schwengle su presentacion, el a elabora riba cua tur t'e pasonan necesario cu su ministerio mester tuma, pa por yega n'e meta final ey.

"M'a uza 3 aspecto clave durante mi presentacion; un plan di balansa kico kier y kico ta posibel – keda gefocus riba nos meta – respet mutuo.

Gabinete Mike Eman I a demostra ampliamente cu nan ta traha na bienestar general y ta duna tur hende su balor y nos kier sigui mantene esaki den practica, specialmente den e tereno cu t'asina importante pa un pais, manera ta salubridad y cuido".



Minister Abath na celebracion di Dia di St. Maarten



DEN HAAG - Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a presencia e celebracion di Dia di St. Maarten. E mandatario den compania di su distinguida esposa Dynia Abath-Muller y directora interino di Cas di Aruba Shandra John a asisti na e recepcion cu a tuma luga na Mondriaan College na Den Haag. Sr. Abath den nomber di Gobierno y pueblo di Aruba a felicita Minister Plenipotenciario di St. Maarten sr. Mathias Voges cu St. Martin Day. Tambe presente na e recepcion tabata Minister pa Asuntonan di Reino Ronald Plasterk, Minister Plenipotenciario di Curaçao Marvelyne Wiels y vice presidente di Raad van State Piet Hein Donner. Fotografo Nico van der Ven



DEPORTE

Lionel Messi lo no hunga p'e aña aki mas

E delantero di Barcelona, Lionel Messi, lo ta afo entre seis y ocho siman, na confirma un lesion na su pia banda robes. Despues di hasi varios test na e Ciudad Deportivo di Barcelona, a confirma cu e astro argentino lo ta afo di veld rond di dos luna. E club a informa ademas cu e prome parti di recuperacion lo tuma lugar na Barcelona y den di dos etapa esaki ta na Argentina. E argentinero mester a sali na e minuut 20 di e prome tempo den e wega cu Barcelona tabata hunga contra Betis, como bishitante diadomingo pa motibo di un lesion na su pia banda robes. E lesion no solamente ta genera preocupacion den Barcelona, sino tambe den e seleccion argentino pa e siguiente mundial Brasil 2014, aunke Alejandro Sabella, tecnico argentino ya a confirma cu lo no convoca Messi pa e amistoso di Argentina contra Ecuador y Bosnia.

E racha di lesion di Messi a cuminsa 2 di april den e wega di ida di cuarto final di Champions League contra Paris Saint Germain, como bishitante. Eynan e tabata tin un lesion chikito, pero un siman despues a hunga e revancha y un serie di wega mas t'e cu 12 di mei a bolbe cay lesiona contra Atletico Madrid y tabata diagnostico cu un lesion na su pia banda drechi. Na comienso di temporada, 22 di augustus, el a sufri un hematoma na su pia banda robes den e final di Supercopa contra Atletico Madrid. Despues di un luna despues, 28 di september, den un Almeria-Barcelona a bolbe lesiona e pia banda drechi. Messi a acumula ocho gol den La Liga y seis den Champions, cifra bon, pero leeuw di su mihor nivel habitual. Desde cu el a lesiona na Paris, Messi no tabata e mescos. No a caba di recupera 100% y desde luna di augustus ta acumula un lesion practicamente pa luna, e ultimo diadomingo contra Betis cu lo mantene practicamente dos luna afo. Ta cuestiona falta di descanso, ora a acumula tanto wega benefico den diferente pais y awo cu su relacion cu Juanjo Brau a caba, cu tabata e recuperador di e club cu tabata biaha cun'e hopi aña ora e bay hunga cu e seleccion argentino. Den 7 aña, Messi a sufri 12 lesion, 9 di nan na su biceps, cuatro na e banda robes y cinco na e banda drechi. Su mihor etapa fisico tabata den su mihor momento di wega y cu presencia di Guardiola na cabes di e team.

E tempo ey, e recuperacion activo di e team tabata responsabilidad di Lorenzo Buenaventura y e alimentacion supervisa pa e fisiologico Esteban Gorostiaga. Casualidad pero Messi den e periodo 2008-2012 a sufri lesion, un rotura muscular na e biceps cu a mantene un luna afo y un lesion chikito na su rudia banda robes. E team tecnico y e dokter di e club di Barcelona mester yega na un acuerdo cu e futbolista pa logra e mihor ruta pa hay'e bek na su mihor condicion.



E poder di e fanaticonan na Italia





E liga italiano a bolbe ta rehen di menasa di e ultranan cu diadomingo, e derbi entre Salernitana y Nocerina, di e tercer division, a caba suspendiendo debi na e menasa di e "tifosi" di e team bishitante riba su propio hungadornan. Un biaha tur cos ta mustra cla, loke den varios ocasion e ultranan di calcio tabata kier a demostra: Aki nan nos ta manda. E autoridadnan a considera e derbi como esun di mas peligroso y pa cual a prohibi entrada den veld di e publico bishitante pa evita problema. Algo cu e ultranan di Nocerina no a acepta. Cerca di 200 ultra a acudi diadomingo mainta na e hotel unda e hungadornan di Nocera tabata concentra y eynan a cuminsa menasa y intimida si hunga e wega, pa cual nan tabata prohibi pa asisti. "Si boso hunga nos ta mata boso. E wega aki no mester wordo hunga", ta algun di e gritonan cu por a scucha na e hungadornan di Nocerina na sali di hotel, segun a declara.

E medionan di comunicacion a describi e nervionan di negociacion entre e responsable di tercer division y e sociedad y e decision final di subi veld. Eynan a yega e espectaculo tristo pa e 9 mil fanatico di Salernitana. E hungadornan a subi veld scirbi riba nan t-shirt: "Respet pa Nocera" y despues di solamente dos minuut di prome tempo, e tecnico di team, Gaetano Fontana, a cambia tres hungador y caba cu e number di sustitucion. Poco despues, un tras di otro y manera den un buki di comedia italiano, cinco hungador a fingi lesiona y sali cu "problema" di veld. Sin e posibilidad di mas cambio a laga su team cu 7 hungador y pa cual e arbitro a hay'e obliga na suspende e wega na e minuu 21. Anochi e cuerpo tecnico y tur dirigente a anuncia su dimision riba e tristo victoria di e ultranan di Nocerina. Polis italiano a comunica cu 30 di e ultranan cu a acudi na e hotel a wordo identifica.

Algun di nan a declara cu ningun hende a hasi menasa di morto y cu solamente a pidi un gesto importante na e hungadornan y e tecnico di "Nocera" pa yama atencion riba e inhusticia cu e fanaticonan no por wak nan team. Pero loke a pasa diadomingo no ta prome biaha cu ta pasa den un liga unda e fanatico tin un gran poder; tanto den gestion di entrada; biahe y tin ora incluso den decision di dirigente. Por a corda na Italia e derbi Roma-Lazio di 21 di maart 2004, ora e ultranan di Roma a logra incluso drenta veld pa pidi e capitan Francesco Totti e interupcion di wega despues cu a haya tende un rumor cu un mucha a muri trapa pa un truck di polis pafo di e stadion. E wega tabata suspendi durante 25 minuut y finalmente por a sigui, loke a trece violencia entre fanatico di ambos team y despues di wega problema cu polis pafo di e stadion Olimpico, convirtiendo esaki den un zona di bataya.



Southampton di Pochettino ta revelacion di Premier League

SOUTHAMPTON di e argentino Mauricio Pochettino a bira den e sorpresa di Premier League cu su actual tercer lugar den e tabla, cu 22 punto, dilanti di Chelsea y Manchester City. Despues di e victoria na cas contra Hull City cu score di 4-1 diadomingo, Southampton a confirma cu nan ta e team revelacion di temporada, subiendo desde e ultimo lugarnan cu tin su fansnan custuma. E trabou di Pochettino, ex tecnico di Espanyol y na cabes di e team ingles desde januari, ta clave den e recuperacion di e team, basa den nan cantera y sin gran nomber den su team, solamente e delantero internacional Rickie Lambert. E team tin awo un wega mas liher, un defensa tremendo y un estilo cu ta bay di abou pa ariba, cuminsando pa e hungadornan mas jong, den palabra di su entrenador.



"Mi ta kere cu e club aki tabata pionero den formacion di hungadornan jong y hiba nan den prome division. Asina nos kier sigui den futuro. Reforsando cu hungadornan forma den e scol", e argentino a bisa, cu a wordo reconoci como mihor entrenador di luna. Na momento cu el a wordo destitui di Espanyol na november 2012, e tecnico a bay liga ingles anima pa Jose Mourinho, cu e mes ta riba dje den e clasificacion cu un punto di ventaha riba Chelsea. E portugues a bise e tempo ey cu "den Premier League ta hunga e mihor futbol di mundo" y desde cu a yega a logra revoluciona e wega den St. Mary's Stadium, hisando su intensidad y reduci su debilidad. Southampton cu a caba di 14 lugar e temporada pasa cu 41 punto, ya tin 22 punto, solamente uno menos cu Liverpool, cu el a gana den Anfield cu score di 1-0 y tres menos cu e lider Arsenal, cu lo enfrenta den e siguiente fecha.

Den loke ta bay di Premier League, e team di Pochettino a gana seis wega, empata cuatro y perde solamente uno, contra Norwich den e tercer fecha. A score 15 gol y solamente permiti cinco. E bon momento di wega di Southampton a wordo reconoci pa e seleccionador ingles, Roy Hodgson, cu ademas di conta cu e habitual Lambert y e mediocampista Adam Lallana, a convoca pa prome biaha e hoben delantero Jay Rodriguez pa e amistoso contra Chile y Alemania di e siguiente 15 y 19 di november. E delantero di 24 aña y famia spaño, lo debuta cu e seleccion nacional den un momento mas cu dushi pa su club, cu ta acumula 10 wega invicto den Premier League. "Nos ta di tres y nos ta kere cu t'e ainda por ta mas ariba. No tin limite pa nos, solamente nos tin cu sigui impresiona y traha duro", Rodriguez a bisa despues di e victoria di diadomingo. Den su 127 aña di historia, Southampton, un team modesto di Inglaterra, a biba hopi momento amargo manera e descesno pa tercer division na 2009 despues cu e club a keda den bancarrota.

Atlanta Braves lo muda pa otro stadion



ATLANTA Braves a anuncia cu lo bandona Turner Field y muda pa un stadion di 42 mil stoel y 672 miyon dollar na Cobb pa 2017. E ehecutivonan di Braves, John Schuerholz, Mike Plant y Derek Schiller a bisa dialuna cu e team a dicidi no busca extension den e contract di 20 aña di Turner Field y cuminsa papia cu Autoridad di e Coliseo y Centro di convencion di Cobb-Marietta na juli. Braves a hasi e anuncio atraves di su cuenta di Twitter. E infrastructura di Turner Field tabata construi pa Weganan Olimpico na 1996 y a wordo converti den un stadion di baseball na 1997. E contract cu Braves ta expire na e temporada 2016. E stadion nobo lo ta parti di un desaroyo di 60 hectar cerca di Cobb Galleria Mall. Plant a bisa cu e conversacion cu e autoridadnan di Atlanta Fulton a kibra na comienso di aña. El a agrega cu e team no a firma contract cu e ciudad di Cobb, pero cu ta "100% sigur cu lo pasa". Schiller a bisa cu e financiamento lo bini di Braves y gobierno di Cobb County. E team lo ta responsabel pa e costo adicional. Cobb ta localisa banda nort-oost di Atlanta. E lugar ta como 10 miya di Turner Field.

Riba declaracion di Carlos Bianchi

Alejandro Sabella a evita drenta den polemica





E seleccionador Alejandro Sabella a evita drenta den polemica cu e entrenador di Boca Juniors, Carlos Bianchi, y bisa "mester gradici'e pa loke el a hasi pa futbol argentino". "Mi no a scucha e declaracion. Nos mester gradici su persona pa loke el a hasi pa futbol argentino y e alegria cu el a duna nos", Sabella a bisa na e aeropuerto di Ezeiza, desde unda ta sali rumbo pa Merca pa hunga e wega contra Ecuador y Bosnia. Sabella no kier a drenta den polemica cu Bianchi, cu despues di e triunfo di Boca riba Tigre cu score di 2-1 a manda un palabra den contra di e seleccionador "e no mester a convoca Agustin Orion y Maximiliano Rodriguez, paso ta hungando e prome lugarnan di e Torneo Inicial".

Tambe a mustra preocupa pa un lesion muscular di Lionel Messi, e tercer den loke ta bay e temporada aki.

"Preocupa cu e lesion di Messi ta na e mesun lugar. Ta spera cu tin un bon recuperacion", Sabella a admiti prome cu bandona Argentina. E lesion di e capitan y emblema di e seleccion ta preocupa Sabella, paso no por conta cun'e pa e ultimo dos wega di aña, ambos preparatorio pa Mundial di Brasil 2014.

Kimi Raikkonen lo opera su lomba



E finlandes Kimi Raikkonen, piloto di e team di Lotus, lo hasi diahuebs un operacion di lomba y lo no core e dos ultimo careda di Mundial di Formula Uno 2013. Raikkonen, cu e siguiente temporada lo bira compañero di Fernando Alonso den Ferrari, lo perde e Gran Pre di Merca na Austin y e ultimo careda di campeonato, e Gran Pre di Brasil, e siman siguiente. E piloto finlandes tabata tin un problema den e ultimo siman nan cu e responsable di e team di Lotus pa no a cobra full su salares y menasa incluso pa no core siman pasa na Abu Dhabi aunke e diferencia a wordo resolvi. Na lugar di biaha pa Austin pa competi den e Gran Pre di Merca, Raikkonen lo traslada pa Salzburgo pa hasi un operacion cu ta rekeri un periodo di recuperacion di cuatro siman, segun su representante, Steve Robertson. Raikkonen, cu tin varios siman cu dolor na lomba, a prefera opera di biaha na fin di no pone den peliger e pretemporada di Mundial 2014 cu Ferrari. E team di Lotus ainda no a comunica ken lo sustitui Raikkonen den e dos ultimo careda di Mundial.

Fernando Alonso lo core e Gran Pre di Merca

E team Ferrari a confirma cu e piloto spaño Fernando Alonso lo core e fin di siman aki den e penultimo careda di Mundial di Formula Uno, e Gran Pre di Merca, na e Circuito di Americas, na Austin, Texas. Apesar di no ta fisicamente 100% despues di loke a pasa na Abu Dhabi. "Si un hende ta duda riba e dedicacion di Fernando Alonso, nan lo mester bolbe pensa esey. E spaño lo core na Austin, pa tuma parti di e Gran Pre di Merca", Ferrari a bisa riba su website. Y e team italiano ta hasi eco den un tweet di e piloto cu a anuncia cu tabata preparando maleta pa biaha pa Merca. Poco dia pasa Fernando Alonso a soporta na su lomba forsa di t'e 28G na pasa riba e piano riba caminda durante e Gran Pre di Abu Dhabi, cu incluso a obliga e saki hasi test medico stipula pa FIA. "No ta den perfecto forma, pero ta plenamente dicidi na contribui cu e team den e parti final di e temporada, di cual cada punto ta importante den e lucha pa di dos lugar den e Mundial di Construccion", e team a agrega riba su website. E presidente di Ferrari, Luca di Montezemolo, a mustra encanta na comproba cu "Fernando lo duna tur cos, incluso sin ta na top". "Esaki ta demostra con comprometi e ta cu nos, y mi ta sigur cu su ehempel lo duna un impulso na tur team den su esfuerso pa caba e temporada di e mihor manera posibel", Montezemolo a agrega.

Felipe Massa contento di bay Williams

E brasileño Felipe Massa, cu den 2014 lo ta piloto di e team Williams di Formula Uno, a bisa cu ta contento di a bay pa un otro icono di e deporte di Formula Uno, despues di su 10 aña di experiencia den Ferrari. "Williams ta un di e teamnan mas exitoso y importante di tur tempo den Formula Uno. Ora mi tabata un mucha mi tabata soña core den Williams, Ferrari of McLaren, pa cual mi ta felis di a bay pa nan despues di mi paso den Ferrari", el a bisa den un comunicado di su team nobo. "Tambe mi ta corda cu algun di e mihor pilotonan brasileñonan tabata den Williams y tabata tin un tremendo vinculo di Brasil cu e team", e brasileño a referi na Ayrton Senna, su sobrino Bruno senna, Nelston Piquet, Rubens Barrichello y Antonio Pizzonia. "Den e aña cu ta bini lo tin hopi cambio den e reglamentacion, y mi ta spera cu mi experiencia contribui cu e team sali pa dilanti despues di un periodo complica", el a comenta. Su compañero na 2014, e finlandes Vlatteri Bottas, a mustra felis pa sigui un temporada mas den e team di Grove. "Mi tin hopi fe den Williams y misa cu por hasi mihor den futuro. Mi ta deseando di tin Felipe como compañero. E ta hopi liher y experimenta. Hunto nos lo duna lo mihor pa e auto y logra e mayor cantidad di punto posibel durante e siguiente temporada", el a agrega.



AVB ta continua riba e ruta di cambionan positivo

FIFA y Concacaf ta sostene e season ticket cu AVB a introduci

Fin di november awor, Plan di Mercadeo lo keda presenta

E bestuur nobo di Arubaanse Voetbalbond (AVB) ta continua cu implementacion di e cambionan positivo cu a keda proponi na su miembronan. Un di e prome cambionan cu a wordo introduci exitosamente t'e season ticket system cu a acapara reacion positivo tanto local como tambe internacional.

Tabata n'e Sport Summit organisa pa FIFA y Concacaf na Cayman Island den luna di october ultimo, AVB a duna un presentacion na tur Federacion miembro di Concacaf, cu ta di Canada te cu Mexico, varios isla den Caribe y por ultimo Puerto Rico, caminda cu e Ticketing System a haya masha atencion mes.

Varios di e pais y islanan aki a keda asina encanta y impresiona cu e forma cu AVB a implementa e sistema, cu nan a duna di conoce di lo bishita Aruba den luna di november pa haya mas informacion di e sistema aki. E sistema aki a wordo implementa uzando nos mesun companianan local, cu ta e.o. Gamma IT Solucion.

Pues teniendo na cuenta cu AVB kier profesionalisa henter su organisacion y esaki den tur aspecto, a pidi un reunion cu FIFA como tambe KNVB di cual reunion a tuma lugar na september ultimo.

E reunion aki a bay den un bon esfera y a termina cu algun acuerdo entre FIFA, KNVB y AVB.

Un di e acuerdonan ta basa riba un plan di mercadeo deportivo pa AVB. Mirando e interes di profesionalisacion aki na Aruba di parti di AVB, e federacion Hulandes KNVB, di biaha a pone un di su profesionalnan, esta señora Zahira Biekram na disposicion di AVB.

Señora Biekram tabata na Aruba un siman largo y durante su estadia el a sinta cu miembronan di AVB como tambe otro instancia y gremionan, pa di e forma aki e ricibi tur informacion necesario p'e traha un plan structura pa AVB.

E plan aki lo ensera e.o., con AVB mester bay genera su propio entradanan como tambe con AVB mester bay deal cu asuntonan manera media local y internacional.

Desde cu AVB a haya algun miembro nobo y dinamismo a cuminsa hunga un rol importante den e federacion aki.

E interes di parti di medianan local tambe a crece considerabelmente pa cu e deporte aki. Esaki naturalmente ta algo sumamente positivo p'e deporte di futbol aki na Aruba y AVB den nomber di su directiva y tur club miembro ta gradici tur medio di comunicacion pa nan interes.

E plan di señora Zahira Biekram lo wordo presenta na miembronan di AVB fin di luna di november awor y manera cu tur cos ta cla di parti di AVB, e federacion di futbol Arubano lo sa di aserca cada medio di comunicacion.

Specialmente esnan cu tin un gran interes pa transmiti e weganan di futbol local, AVB lo aserca e medionan aki pa yega na otro basa riba recomendacionnan cu ta bay wordo haci den e plan di maneho.

Mientrastanto AVB mes di su parti ta pidi tur medio di comunicacion cu tin interes den transmiti e weganan, pa carga un poco di pasenshi, pasobra AVB ta convenci cu hunto nos lo sa di haci Aruba victorioso.

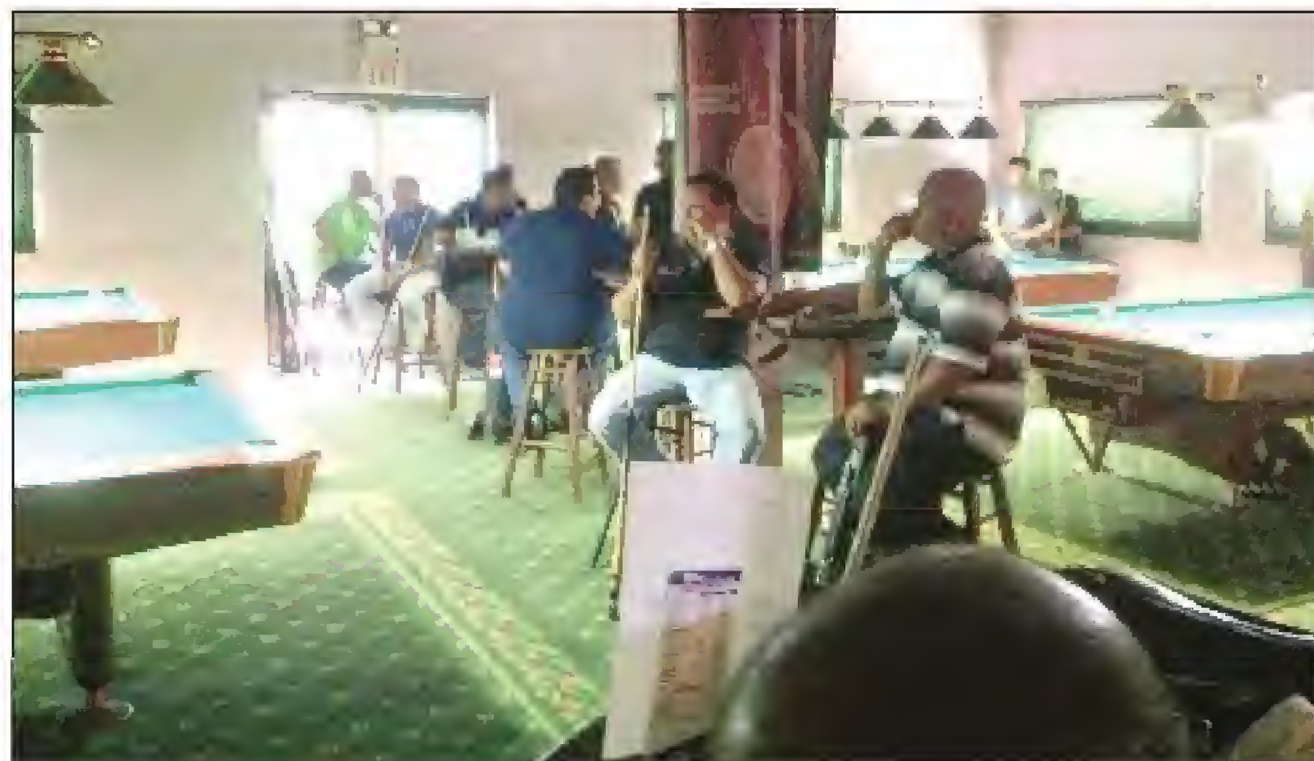
FEBIAR semi final Old Parr 8 ball

STEELERS Biyar Team & Hut Predators ta yega e gran final di Aruba su 8 Ball Team. Un weekend dramatico y full house loke a pasa na Classic Billiards. Wega nan cu a pasa tur limite di expectativa di presion, nervio y mas. Mesa # 1: Hut Predators a pasa basta facil ariba e team nobo di Toshiba cu tin hopi futuro ya cu den nan prome aña nan a sali di yega o semifinal algo cu no ta pasa zo maar. E team di Pizza a sa di domina completo bou maneho di Acosta "ainda falta" . Mesa #2: Steelers practicamente a "mocha" e team di Barracuda den e weekend cu a pasa ey. Capitan di Steelers ….Elvis "bonske" a sa di domina Baracuda completamente ganando ultimo wega y mustrando e capitan di Barracuda Aaron "the baron" cu e mester siña ainda con ta run out wega den 2013. Final lo start november 22, 23, 24. STEELERS vs Hut Predators.

Tur fanatico ta keda invita pa bin wak e final cu ta priminti di bira mucho mas grandi ya cu e rivalidad entre e 2 team nan aki ta manera candela y gasolin. Danki grandi ta bay pa Classic Biliards, Lotto Aruba y Sportsubsidie Commisie cu su aporta grandi den 2013.







Exitoso Urirama Bodyboarding competition

ARUBA Bodyboarding Association durante di e fin di siman ultimo a organisa e asina yama Urirama Wareriders Competition na e bahia di Urirama banda di Westpunt na Aruba. E competencia tabatin un Open Class y un Junior Class y a conta cu un bon participacion di bodyboardernan local. E organisacion por mira atras riba un evento acuatico exitoso. Riba e combinacion di foto por mira accion di bodyboarding riba e olanan bruto den e bahia di Urirama. (Photo by Anthony Carlo).



Resultado 1er Bucuti Yacht Club Aruba International Open Water Bottom Fishing Tournament





BUCUTI Yacht Club Aruba kier a felicita tur e ganadonan den e 1er international open water bottom fishing tournament. Resultadonan ta como lo siguiente. Ehemplar mas grandi a bay pa e boto Talina cual a captura un swordfish di 58.5kg. Nan a ricibi un dinner for 2 na varadero restaurant. Na 3er luga pa mayor kilahe a Keda e boto Talina cual a captura un total di 103.4kg nan a ricibi nan respectivo trofeo I tambe e premio cash di afl.160,-. Na di 2do luga pa mayor kilahe a Keda e boto Tonino cual a captura un total di 171.3kg nan a ricibi nan respectivo trofeo I tambe e premio cash di afl.240,-. Na di prome luga pa e mayor kilahe a Keda e boto Gabriella cual a captura un total di 203.4kga nan a ricibi nan respectivo trofeo I tambe e premio cash di afl.400,- I tambe a bay cu e pot di afl.700,- cash. Bucuti Yacht Club Aruba kier a gradici un I tur cu a participa Ihaci e Torneo aki un exito, Alaves Bucuti kier a bisa tur amante di piscamento pa Keda pendiente pa e proximal Torneo cual lo ta dia 25 di januari 2014 dia di Betico cual lo tin un all tackle tournament.

Minister dr. Alex Schwengle

Xander Bogaerts ta sigui inspira nos hubentud





"**CADA** bes atrobe ta un placer pa topa Xander, mi ta admira e acogida cu e ta hayando den pueblo, specialmente cerca nos muchanan", asina Dr. Alex Schwengle, Minister di Salud Publico y Deporte a duna di conoce diabierna anochi na momento di devela e strea di e pelotero na Paseo Herencia Mall.

Di e forma aki a rindi homenahe atrobe na e beisbolista di Boston Red Sox, cu a bira e prome Arubiano pa hunga den Serie Mundial di Baseball na Merca. "Xander merece tur e elogio cu e ta ricibiendo, pasobra su logro ta hopi bunita, specialmente na un edad asina jong", di acuerdo cu e mandatario. "E ta duna mi e impresion cu e tin su pianan na suela y e tin un bon guia y manager, esta su mama", di acuerdo cu e Minister di Salud Publico y Deporte.Prome cu e homenahe special na Xander Bogaerts, e pelotero a haya chens pa por a topa cu varios mucha na Paseo Herencia Mall. A combersa cu nan, saca potret, a firma bala y ami, asina dunando tempo na e futuro generacion di beisbolistanan di nos pais. Tabata obvio cu Xander Bogaerts ta sigui inspira nos hubentud, den su rol como un role-model pa nan tur.

Futbol Liga Hubenil a continua den e categoria di Menor

E wega entre Britannia y Dakota den e division di menor tabata e berdadero clash den futbol Liga Hubenil di AVB e fin di siman tras di lomba.
Riba tereno di Bibichi Krosendijk na Dakota, e equipo di Britannia Cas Bon/Bright Bakery/CMB ta hunga contra di e equipo di cas, esta e amariyonan di Dakota.
Aki den un bon wega e equipo di cas, esta Dakota no a haci mistake y ta dal Britannia 4 - 2. Mester bisa cu Dakota a sali ya den e prome cinco minut di e wega anota e 1 - 0, ey tur cos a mustra cu nan lo gana cu e score grandi, pero Britannia a bin bon bek den e partido. E golnan di Dakota a wordo anota pa Shemar Montevieux (2), Dwayne Felipie (1) y Travis Faro (1), mientras e golnan pa Britannia a wordu anota pa Keano Maduro 1x y Maarten van Hest 1x.
Den e otro weganan nos a haya Nacional/Washington a dal Estudiantes 6 - 0, RCA ta gana Estrella 13 - 0, SC United ta gana La Fama 3 - 2 y Brazil Jrs ta gana Bubali 10 - 0.







Brazil Taekwondo Stichting a subi caya cu e calender di aña 2014

BRAZIL Taekwondo Stichting a lansa e calender na luna di september y a cuminsa subi caya cu e benta di e calender di aña 2014.

Despues di a lansa e calender na luna di september, Brazil Taekwondo Stichting tabata basta ocupa organisando e Best of the Best Powerade Taekwondo Cup 2013 y e fiesta di Brazil Taekwondo Stichting Gone Wild pa recauda fondo pa aña 2014. Awor cu no tin ningun otro actividad p'e aña aki a cuminsa cu e benta di calender na unda cu e atletanan a subi caya y a cuminsa n'e pump station di Valero na Savaneta y e pueblo tabata coopera y cumpra e bunita calender di aña 2014 p'asina duna nan aporte na Brazil Taekwondo Stichting.

Un danki ta bay na tur esnan cu a cumpra e bunita calender aki. E dianan aki nos dilanti e team di Train Hard Fight Smart lo sigui cu e benta di calender p'asina sigui recauda fondo pa aña 2014.









Sambuyado Sr. Michael Boland a entrega dos Lionfish grandi na Nos Clubhuis di Centro di Pesca Hadicurari

AUNKE e competencia di Lionfish tabata weekend cu a pasa, toch e siman aki nos a ricibi e bishita di Sr. Michael Boland, cu ta un Dive master y ta traha cu JADS Diving. El a keda contento cu su catch y tabata desea pa nos midi y registra su Lionfish nan. Sr. Boland a logra gara dos Lionfish di tamaño basta grandi. E mas grandi ta midi 40.5 cm y el a logra gare ariba e rif di Barcadera. Tambe el a gara un otro grandi ariba e "Sponge" Rif, pariba di Renaissance Island, cu ta midi un largura di 38.5 cm. Sr. Michael Boland ta traha como Dive Master na JADS Diving y regularmente eta sambuya pa gara Lionfish. Nos di Seccion di Pesca di Santa Rosa, Aruba Reef Care Foundation y Aruba Marine Park Foundation ta keda masha agradecido nan tur e hunters nan cu e contribui pa proteha nos bida marino contra e especie invasivo di Lionfish.

Tur sambuyado cu gara un Lionfish hopi grandi por trece na Centro di Pesca Hadicurari pa e wordo midi y registra.





Comunidad mes a bira protagonista di e documentarionan di Switch TV

Switch Foundation a haya e honor di ta nomina p'e Premio Nacional di Teatro 2013



Pa Switch Foundation tabata un sorpresa hopi grato ora cu nan a haya sa cu nan a wordo nomina p'e prestigioso Premio Nacional di Teatro 2013.

Tabata na 2011 ora cu Switch Foundation a cuminsa cu e soño, di mustra pa medio di documentarionan e realidad social cu por hiba un pais den decadencia si esaki no wordo duna su atencion inmediato.

E reto di Switch foundation semper a keda pa capta e atencion di hoben y adulto, y e manera mas efectivo pa logra esaki ta via medionan audiovisual. Durante Switch Foundation su trayectoria nan a bin ta ganando e confianza y cariño di docente, mayor, organizacionnan como di e hobennan.

E programanan di Switch ta basa riba investigacion y cu e unico intencion ta pa informa, educa y cu e speranza pa yuda preveni situacionan social cu tin un efecto directo riba nos economía, turismo y cultura en general. Switch Foundation ta kere 100% cu un manera efectivo pa capta atencion di e publico meta y wordo informa, ta uzando creatividad, den e caso aki haciendo uzo di arte audiovisual, actuacion y teatro.

Den e proceso di uza e hermentnan creativo aki, tambe Switch ta fungi como un biblioteca di investigación digital, disponibel gratuitamente pa comunidad completo uza, como terapia of presentacionan. Tambe hopi importante t'e hecho cu atrabez di e documentarionan ta duna e oportunidad di promove talentonan den desaroyo, en special nos hobennan. Switch Foundation a bin ta uni forza cu organizacionnan p'asina traha hunto y reduci gastonan, compartiendo recursonan y conocemento y asina sigui crece y desaroya hunto. Un logro reciente y hopi importante t'e partnership cu Cas di Cultura, cu pronto lo wordo anuncia oficialmente, y Departamento di Cultura, na unda sección di implementación ta cooperando cu dirección di arte. Den cada programa di Switch ta envolucra hoben y mayornan, y ta crea obranan teatral cu ta papia di nos situacionan social local y den nos idioma. Ora di envolucra comunidad den e realizacion di cada programa, creando dramatizacion di storianan real y obranan teatral, comunidad mes ta bira e protagonista, e responsabel pa informa y educa e amiguito, e mama, e tata of e colega. Switch Foundation kier yama danki na sr. Mirto Lacle di Instituto Pedagogico Arubano, Cas di Cultura y Departamento di Cultura pa kere den e proyectonan y pa duna e team di Switch e gran sorpresa y honor di ta nomina p'e Premio Nacional di Teatro.

Pa motibonan di salud, Paula Nahr, Fundador y Producer di Switch Foundation no por tabata presente durante e ceremonia special aki. Sinembargo, e tabata hopi entusiasma y a expresa: "Nominacion of premionan nunca tabata e obhetivo di nos lucha, pesey e reconocemento aki riba su mes ta nos triunfo, nos trofeo".

Preparacionnan andando pa bishita oficial di Rey Willem-Alexander y Reina Máxima

Tradicionalmente bishita di Rey Willem-Alexander y Reina Maxima na Aruba ta cuminsa cu un ceremonia solem.

Gobernador Refunjol y Minister Presidente Mike Eman ta ricibi y yama e Pareha Real bon-bini na Aruba y Rey Willem-Alexander ta inspecciona e guardia di honor di Marinier y di Milicia Arubano.



Despues di e ceremonia aki e Pareha Real lo hiba combersacionnan cu Gobernador, Parlamento di Aruba y sera conoci cu Conseho di Minister.

P'e ceremonia publico aki cu ta tuma lugar dilanti Bestuurskantoor, e preparacionnan ta andando pa algun siman caba, poniendo tur cos riba papel, mientras cu awor a cuminsa cu e parti tecnico.

E pueblo cu acudi n'e evento publico aki, dia 20 di november awor cu ta cuminsa pa 10'or di mainta, lo mira yegada di Rey Willem-Alexander y Reina Máxima cu lo baha for di nan auto na e brug pabou di sede di Gobierno di Aruba.

E pareha lo cana direccion di Bestuurskantoor unda tin e prome ceremonia oficial di ricibimento, den presencia di pueblo di Aruba. Sigui directamente pa inspeccion di e guardia di honor.

Ya caba a cuminsa arma e plataforma riba cual e Pareha Real, Gobernador Fredis Refunjol y Prome Minister Mike Eman lo para e mainta aki durante e momentonan cu ta tuma lugar pafo di BSK. Despues di e ceremonia oficial, Rey Willem-Alexander hunto cu Reina Máxima lo bishita oficina di Gobernador, Parlamento y por ultimo ta bolbe sede di gobernacion den e edificio nobo Cocolishi. Pueblo ta keda invita pa asisti n'e ceremonia di recepcion aki, unda por mira e Pareha Real hopi di cerca. E otro evento publico lo t'e Anochi Real, un concierto na Bushiribana, unda tin presentacion di artistanan pa tur generacion y cu tin conexion cu Aruba y Hulanda.

Pa mas informacion, por subi riba e website www.bishitareal2013.aw of bay riba e pagina di Facebook pa haya sa tur e ultimo datonan relaciona cu e bishita Real na Aruba.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: S. Eagle N.V

Pariba di Brug: ALOE N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

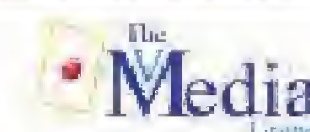
Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Pronostico di tempo pa Aruba

Valido te diamars atardi 5:00 pm 12 di november 2013

COMPILA: dialuna 11 di november 2013 17:00 (21:00 UTC)Tempo: Levemente nubia. Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius. Solo ta sali 06:36 am y ta baha 06:11 pm. Biento: Fuerte di direccion oost cu averahe di 22 nudo cu biento maximo di 32 nudo. Situacion general: Den nivelnan mas halto tin un area di presion halto cu ta causa cu fluho di aire seco ta wordo dirigi den nos region. Sinembargo den nivelnan mas abao tin ainda aire humedo cu por causa un yobida local den oranan den madruga pa mainta. Biento lo keda modera te fuerte. Condicion di lama: Olanan di lama lo ta for di direccion oost-noordoost cu haltura di 7 te 9 pia. Por fabor tene cautela riba lama. Tempo tropical: Nada di importancia pa Aruba. Prospecto di tempo pa e siman: Tempo ta relativamente seco. Biento lo keda modera te fuerte y mengua despues di diaranson. Temperatura lo keda fluctua rond di normal. Registracion di temperatura (Celsius) y awasero (mm) den ultimo 24 ora: Airport max 32 / min 26 / 3.20 Hadicurari max 30 / min 27 / 0.00. E proximo boletin lo wordo publica diamars 12 di november 2013 17:00 (21:00 UTC)

Resultado di Loteria

Catochi

2:30	9:00
5191	9955
3328	4984
8938	0709

Zodiac
2:30 6673 Aries
9:00 7198 Sagitario

Big 4
2:30 9501
9:00 6279

Lotto di Dia
28-22-15-06-04

Lotto

DIARIO	SUPER FOUR
6256	9534
8277	
8740	

Lotto Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 7 November 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	197.10	197.82	198.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	180.65	182.30	184.13
Euro per XEU. 100	239.93	242.12	244.55

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ta un dia pa triunfa, specialmente den tereno di amor. Laga miedo un banda y sali na conkista di curason di esun cu a lanta pasion den bo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta logra move seronan. Bo tin na bo banda awor loke ta cumbini bo y loke ta dunabo seguridad. Ta tempo di hasi proyectonan nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
No sigui laga tur cos pa despues y ponebo den comunicacion bien sea ta pa medio di carta of yamada cu e sernan keri cu ta leu for di bo

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta momento di tuma iniciativa y cuminsa proyectonan nobo. Cambia cosnan bieu pa nobo, rehuvenece den curpa y alma.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tuma desicionan sabi relaciona cu bo bida sentimental. Awor bo mester estabilisabo den aspecto emocional y sali en busca, si bo no tin pareha.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ponebo den accion y cuminsa na realisa den bo bida e locual cu bo a laga pendiente. Bo ta gosa awor di mayor stabilidad emocional.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Den bo ta lanta deseonan di sali di tur loke rutina ta implica. Biaha, no ta importa unda bo resulta. Conose personanan diferente y interesante.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Unibo cu esnan cu ta disfruta hasiendo otronan hari. Bida ta pa biba na plenitud, dera pena y lamentacionan inutil.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta recupera como nunca antes den aspecto economico. Algun ta bin den bo ayudo den momento cu mas bo tin mester.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Busca e berdad prome cu tur cos encuanto bo relacionan sentimental. Awor bo ta balora y exigi lo miho pa bo.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta nota un victoria bou di influencia positivo. Bo ta triunfa riba un problema cu ta afectando bo pa largo tempo

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta comberti den centro di atencion. Tin comienso y exito nobo riba tereno sentimental y profesional. Bo ta mira bo soñonan bira realidad.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 16: Dios, wardami, mi ta buska refugio serka bo;
Mi ta bisa Señor, Bo ta mi Señor, mi felicidad!
No tin nada riba bo.
Cu hopi dolor na nos curazon, pero alaves agredecido pa locual nos mama balente a significa pa nos tur, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela y suegra



Señora Carmen Maria Ras
Miho conoci como "Carmen"
19 oktober 1927 - 10 november 2013

Na nomber di su yiunan: Twina y Maiky Solognier-Geerman
Roy y Lucia Geerman-Croes
Leo y Meldith Geerman-Van der Linden
Olga Geerman y Lin de Cuba
Dolores Geerman
Rina Geerman
Gisela Geerman
Guadaloupe Y Magda Geerman-Gomez
Helen y Marcel Jongejan-Geerman na Hulanda
Jacqueline Y Peter Martens na Hulanda

Amigo di cas: Ricardo Maduro

Su nieto y nietanan stima: Ilianne Solognier
Maikito Solognier y famia
Errol Geerman y famia
Eric Geerman y yiunan
Leonard Geerman
Nayla Geerman y famia
Shayenne Gomes y famia
Giovanny Gomes y famia
Lisette Gomes y famia
Michelle Henriquez na Hulanda
Nicole Henriquez na Hulanda
Marielle Henriquez

Su pret'l wowo: Joshua Geerman
Giovanna Luidens
André Luidens y yiunan
Jonathan Geerman
Jeroen Stoelinga na Hulanda
Martijn Stoelinga na Hulanda
Ronnie Jongejan na Hulanda
Carmen Martens na Hulanda
Tom Martens na Hulanda

Su 20 bisanieto y bisanietanan stima

Cuñanan: Sra Vuida Ina Ras-Kock
Sra Vuida Elsa Geerman-Dubero
Sra Vuida Johanna Geerman-Croes
Sra Vuida Colina Geerman-Kelly
Sra Baby Bello-Croes

Su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, demas famía, bisiñanan y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 13 di november 2013 pa 4'or di atardi, na misa Imaculada Conception na Santa Cruz despues saliendo pa Santana catolico na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 12 di november 2013 doi 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23: 1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di



Francisco Feliciano
mihor conoci como " Chico"
*16-09-1925 †10-11-2013

Na nomber di su:
Casa: Martina Coleta Feliciano-Croes

Mescos un yiu: Marten Bermudez

Swa y cuñanan: Hildo Croes y famia
Hipolita Croes
Filomena y Andres Croes y famia
Mario Croes y famia
Stella Croes

Mihor amigo: Swindo

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigo y amiganan y ex coleganan di D.O.W.

Famia: Feliciano, Croes, Henriquez, Werleman, Camara, Webb, Fingal, Comenencia, Kransen, Laureano, Geerman, Curet

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 14 di november 2013 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.

E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 13 di november 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Wie in de schuilplaats des Allerhoogsten
is gezeten, vernacht in de schaduw des
Almachtigen.

Ik zeg tot de Here: "Mijn toevlucht en mijn vesting,
Mijn God op wie ik vertrouw."
Jesus is met Mij!

Bedroefd om zijn heengaan maar met dankbare herinnering aan de liefde die bij ons heeft gegeven, delen wij u mede dat in het volle vertrouwen op zijn Heer en heiland van ons is heengegaagn
mijn geliefde echtgenoot en vader



Soekimin Rapan
*27-11-1937 †07-11-2013
Echtgenote:
Soeginah Rapan

Kinderen van Rapan:
Soedarmin en echtgenote Esselien
Jetty en echtgenoot Harold
Mariska en echtgenoot John
Henk en echtgenote Ponijem
Humphrey en echtgenote Joyce
Ronnie en echtgenote Gwen

Kinderen van de echtgenote:
Liz, Glenn
Carlos en gezin
Karel en gezin
Charity en gezin
Carmen

Kleinkinderen:
Simone, Derrel, Janice, Ramandy, Rachel, Marlin, Vince, Joandy, Sharissa

Achterkleinkinderen:
James

Er is gelegenheid om afscheid te nemen op maandag 11 november 2013 van 7.00 – 9.00 p.m. in 'Aurora Funeral Home' te Cumana.

De rouwplechtigheid vindt plaats op dinsdag 12 november 2013 van 09.00 – 11.00 a.m. in Aurora Funeral Home, waarna wij Soekimin naar zijn laatste rustplaats te Sabana Basora zullen begeleiden.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios ta amor...... y amor ta dios, Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon. Mi por steuns di loke Señor ta hasi.

A fayece cristianamente:



Tida Croes - Croes
*19-April-1951
† 31-October-2013

Na nomber di:
Su esposo: Michaël "Maiky" Croes

Su yiunan: Maricella Croes
Lindella Croes

Su nieta stima: Thalía Jarzagaray

Mescos cu un yiu: Leonel Jarzagaray

Su Rumanan: † Jacintho "Chen" y † Rufina Croes y famia, Chichi y Buchi Mimi Croes y famia, Keta y Catey Werleman y famia
Edwin y Astrid Croes y famia
Ninita Croes y famia
Vdo. Gerichi y † Gladys Croes y famia
Roberto y Chia Croes y famia
Lorenzo y Emely Croes y famia
†Jacobo (Scorry) y Ula Croes y famia
Alex y Evelina Croes y famia
Mercedes y Leo Samson y famia

Su swa y cuñanan: Walter y Olivia Croes y famia
Nady y Francisca Croes y famia
Lindo y Glenda Croes y famia
Richard Croes y famia
Vda. Shon Neta y † Primi Oduber y famia
Susana y John de Vries y famia
Urbano y Popy Maduro
Vda. Doris y † Frits Maduro y famia
† Otilio y Candy Maduro
Mario y Livia Maduro y famia

Tanta y omonan: Vda. Marie Croes y famia
Vda. Guillermina Croes y famia
Vda. Henita Croes y famia
Alberto y Eda Croes y famia
Reni y Ana Croes y famia
Efe y Nelida Croes y famia

Amiganan di cas: Vilma Dijkhoff-Croes, Erna Hoeverts, Sally Caster y Eric Feliciano
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, hijanan, amigonan y demas conocirnan
Demas Famia: Croes, Werleman, Samson, Jansen, Tromp, Henriquez, Martinez, Rasmijn, ,Franken, Oduber, De Vries, Maduro, Koolman, Jarzagaray, Thiel, Ras, Gomez, Krozendijk,

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conociman pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 12 di November 2013, di 2or te cu 4or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana catolico Santa Maria na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 11 di November di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier pidi nos disculpa si nos a lubida un of otro famia den nos tristesa.
Enbez di flor of krans por haci un donacion pa un bon causa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Roman Ras
6 februari 1927 -
10 november 2013

Na nomber di su:

Esposa: Gilibertha Ras Rafini

yiunan: † (Fincho) Rufino Ras & yiunan
(Joy) Roland Ras /esposa (Ena) Teresita Ras & yiunan
(Boy) Gorge Ras / parejega Beatriz Becerra & yiunan
(Leo) Robert Ras /esposa Adrienne Ras & yiunan
(Randy) Haime Ras /esposa Marcia Ras & yiunan

Manera un yiu: (Michel) Maikel Ras /pareja Joandra Stamper & yiunan

Nieto/Nietanan:
Tamara Ras – Thalia ras
Hairo Ras & pareja – Omar Ras – Danny Ras /esposa Roxana Ras & yiunan
Gereld Ras/esposa Jenny Ras & yiunan – Jeritsa Ras
Mikaela Ras – Rufino Ras – Rufo ras
Shakira Ras – Rene Ras – Richard Ras – Rayvon Ras – Randolf Ras

Bisanietonan/Nieta: Jayon Ras – Darxion Ras – Darxien Ras

Tanta grandi: Colin Solognier

Bisinia stima: Tito Flores, esposa Lourdes Flores & yiunan

Amigonan di cas: Kai de Cuba, Charlie Dankerlui, Yo Ras

Amigonan di Zwaart Mangel camping ranch:
Bubu / esposa Irma Curiel & yiunan, Boilo Maduro, John Cornet
Buchi Geerman, Nadi Rasmijn

Demas famia: Ras-Rafini-Briezen-Geerman-briezeno-Maduro-Lopes-Ridderstap-Kock-Iruasquin-Hoek Flores-Greaux-Faro-Rasmijn-Werleman-Koolman-Solognier-Croes-Stamper-Curiel-Medona y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 14 november 2013 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 11 or di mainta pa 1:30 di merdia na cas Parish Hill Weg 12 y di 2 or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: Parish Hill weg 12
Diamars 12 november 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas
Diaranzon 13 november 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Nochi di Baliadores tabata un otro exito















Fundacion Movimento ta Bida a invita tur hende pa pasa un anochi inolvidabel hunto cu nan diasabra ultimo na Renaissance Ballroom. Durante e fundraising Nochi di Baliadores tabatin tres banda cu a pone tur hende move for di 8'or di anochi te cu 1'or di marduga. Aña pasa e anochi aki tabata un exito grandi caba y e aña aki el a bira mas mihor ainda. E bandanan cu a toca tabata Robert Thiel, kende a bin cu henter un brass section p'asina forma un orquesta special p'e anochi special aki cu diferente cantante invita di antes. Reflexion Band di Frenk Kock a laga sa caba di haci un drama y cu tur hende a canta y balia riba su cancionan inolvidabel. E banda cu tur hende a puntra nos pa busca y a keda confirma ta The Golden Treasures cu a deleita un y tur cu nan musica di temponan hopi dushi di Aruba . Nochi di Balidores tabata un anochi unda tur cu a bay, a move baliando y asina tambe yuda Fundacion Movemiento ta Bida yuda otro y mas ainda a haci'e un anochi exitoso.